



3	Aruba		11	Financieel		13	Wereld		14	Sport	
Getint glas in auto's gedoogd			Van Lanschot schrap 250 banen			Proces dönermoorden hervat			Alonso laat Spanje én Italië juichen		

Geen kiosken meer op Plaza Comercio

Happy Spot-ondernemer staat met lege handen

ORANJESTAD — Het kort geding dat ondernemer Jean Paul Gibbs tegen de overheid heeft aangespannen als protest tegen de sloop van de kiosk die hij al jaren huurt, heeft een onverwachte wending gekregen. Waar hij eerder recht kreeg om één van de nieuwe kiosken uit te baten die in aanbouw zijn op het Plaza Comercio in het centrum van Oranjestad, blijkt nu dat de beleidsplannen plotseling gewijzigd zijn. Er worden, ondanks de faciliteiten die al zijn aangelegd, geen nieuwe kiosken meer geplaatst.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Gibbs staat, als het aan de overheid ligt, dus met lege handen. Volgens zijn advocaat wordt hier een 'spel gespeeld ten nadele van de Arubaanse ondernemer'. Beide partijen stonden tegenover elkaar in een kort geding dat gister diende. Hierin pleitte Thomas Riemersma, advocaat van de ondernemer, voor het in stand houden van het huurcontract tussen het Land Aruba en Gibbs op grond van een 'onrechtmatige beëindiging'. De Arubaanse overheid wil, in verband met de bouw-

plannen voor de *mainstreet*, al sinds 2011 van het huurcontract met Gibbs af. In de plannen stond namelijk dat de oude kiosk Happy Spot, waaruit Gibbs fruitshakes (*batidos*) verkocht, met de grond gelijk zou worden gemaakt. Daarvoor in de plaats zouden twee nieuwe kiosken gebouwd worden. De zaak kwam voor de huurcommissie, die besliste dat de huurovereenkomst inderdaad mag worden opgezegd, mits er een maand opzegtermijn in acht wordt genomen. Ook besliste de commissie dat Gibbs een eerste optie op één van de nieuw gebouwde kiosken zou krijgen als de overheid zou

besluiten deze te verhuren. Het leek voor beide partijen een redelijke deal, maar op 24 april ging het mis. "Zonder bevel tot ontruiming werd mijn tent in de nacht van 23 op 24 april met de grond gelijk gemaakt", aldus Gibbs.

Politiek spel

"De nachtelijke sloop van het pand van mijn cliënt was illegaal. De huurovereenkomst is op een onrechtmatige manier beëindigd", zegt Riemersma. "Daarom pleit ik voor het in stand houden van het huurcontract. Dan ziet de overheid maar hoe zij het voor elkaar krijgt dat Gibbs een nieuwe kiosk krijgt. Of ze bouwen zijn oude weer op, of ze stampen de oorspronkelijk te bouwen kiosken toch uit de grond. Faciliteiten zoals de elektriciteit- en wateraansluiting liggen al klaar." Riemersma is er van overtuigd dat er een spel wordt gespeeld met zijn cliënt.

Vervolg op pagina 2

Guatemala moet excuses aanbieden aan Maya's

GUATEMALA-STAD — Guatemala moet zijn excuses aanbieden voor de genocide op de Ixil, een Maya-volk. Hiertoe heeft de rechtbank in het proces tegen Efraín Ríos Montt gisteren besloten op verzoek van slachtoffers en het Openbaar Ministerie.

De ex-dictator was vrijdag schuldig bevonden aan ge-

nocide en veroordeeld tot tachtig jaar cel. Onder zijn schrikbewind werden in 1982 en 1983 duizenden indianen het slachtoffer van moord, marteling en deportatie. De excuses moeten worden aangeboden door de regering, het parlement en de rechterlijke macht afzonderlijk. De verontschuldigungen moeten zich richten tot het Ixil-volk in

zijn algemeenheid en in het bijzonder tot vrouwen die slachtoffer zijn geworden van seksueel geweld. De excuses behoren tot de twaalf maatregelen ter goeddoening voor de slachtoffers. Daarnaast moet er een museum komen voor het respect voor de rechten van inheemse volken. Ook komt er een monument ter ere van het Ixil-volk.

Boten met evacués gezonken bij Myanmar

RANGOON/DHAKA — Ongeveer 150 mensen worden vermist nadat de boten waarop ze zaten, gisteravond aan de westkust van

ze voor een naderende cycloon in veiligheid gebracht. De Verenigde Naties berichtten vandaag dat in ieder geval meer dan veertig van de ongeveer 200 opvarenden zijn gered.

Myanmar waren gezonken. Op de vaartuigen werden

De boot vervoerde leden van de plaatselijk gevolgde islamitische bevolkingsgroep Rohingya die in vluchtelingenkampen in de lage delta ten oosten van de stad Sittwe een heenkomen hebben gezocht.

Venezuela lanceert veiligheidsplan

CARACAS — De nieuwe Venezolaanse president Nicolas Maduro heeft een grootschalig veiligheidsplan voorgesteld om de torenhoge criminaliteit in zijn land aan te pakken. Onder de operatie 'Veilig Vaderland' zullen 3000 soldaten patrouilleren in de gevaarlijkste buurten van de hoofdstad Caracas en andere steden.

Het nieuwe veiligheidsplan 'Veilig Vaderland' moet in eerste instantie de straatcriminaliteit in Venezuela aanpakken. Die is sinds de aanstelling van de voormalige president Hugo Chávez in 1999 gestaag de hoogte in gegaan. Ook het aantal moorden ligt schrikbarend hoog in het land. Volgens de regering kwamen vorig jaar 16.000 mensen om het leven als ge-



De Venezolaanse president Nicolas Maduro (r) gisteren tijdens een militaire ceremonie in gesprek met de minister van Defensie Diego Molero (l).

volg van een misdrijf. Dat zijn 54 moorden per 100.000 in-

woners. Onafhankelijke campagnegroepen plaatsen het

Juwelendieven spectaculair ontsnapt

LAUSANNE — Uit een gevangenis dicht bij de Zwitserse stad Lausanne zijn vandaag vijf gevangenen ontsnapt. Het gaat om een lid van de beruchte bende van juwelrovers Pink Panther en vier anderen.

De politie bracht direct een zoektocht op gang, maar de gevangenen zijn nog spoorloos. Handlangers klommen in de ochtend op de muur van de gevangenis Bois Mermet en wierpen een tas met een tang en een pistool op de binnenplaats. Met het wapen, dat achteraf nep bleek te zijn, werden bewakers onder schot gehouden.

cijfer zelfs op 73 moorden per 100.000 inwoners.

Verkiezingscampagne

De hoge misdaadcijfers werden door de oppositie volop uitgespeeld in de verkiezingscampagne in de aanloop naar de presidentsverkiezingen vorige maand. Toch won Maduro het als erfgenaam van Chávez nipt van oppositieleider Henrique Capriles. Met d operatie 'Veilig Vaderland' lijkt Maduro de misdaad in zijn land nu grondig te lijf te willen gaan. In totaal zullen 3000 soldaten patrouilleren in de 79 gebieden in Venezuela die het meeste door criminaliteit worden geteisterd. Vier daarvan bevinden zich in de hoofdstad Caracas. Vorig jaar introduceerde de regering al een nieuwe wapenwet die de verkoop van vuurwapens en munitie fors inperkte.

13 Wereld

Proces
dönermoorden hervat

Groot feest voor tien jaar Papiamento



ORANJESTAD — Voorzitter Joyce Pereira van Fundacion Lanta Papiamento kondigde vanochtend tijdens een persconferentie groot feest aan. Want op 22 mei viert de stichting dat Papiamento officieel tien jaar als taal erkend is en dat Fundacion Lanta Papiamento vier jaar bestaat.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Op de foto is Pereira in het midden aan het woord met links naast haar Julianne

Paskel van Directie Cultuur en rechts Julie Merencia van Comision Ana di Papiamento. Tijdens de viering in Centro Barrio Noord worden twee lezingen ge-

geven, een introducerende lezing door Pereira zelf en een lezing over het lesgeven in de taal door docent Papiamento van Colegio Arubano, Ralph Croes. De viering wordt muzikaal opgeluisterd door onder andere Carlos Bislip en Nico Connor. Emirita Emerencia, verhalenverteller, zal op haar aparte wijze een voordracht presenteren.

"Wij begaan een fout in ons denken dat het kind er bij gebaat is zich het Nederlands eigen te moeten maken, terwijl dat niet de eigen taal is. Wij doen het kind daarmee onrecht aan, want een kind leert vanaf de geboorte in de eigen taal voelen, denken en handelen", aldus Pereira.

Vervolg op pagina 2.

Statenleden eren Wiels

WILLEMSTAD — Een groot leider is ons ontnomen en wij zullen de strijd voortzetten. Dit brachten tal van sprekers vanochtend naar voren tijdens de plechtige vergadering ter gedachtenis aan het op 5 mei vermoorde Statenlid en de politiek leider van Pueblo Soberano (PS) Helmin Wiels. Alleen de toespraak van MFK-leider Gerrit Schotte viel uit de toon. Hij legde de verantwoordelijkheid voor de huidige ontwikkelingen op Curaçao bij de 'staatsgreep' van vorig jaar, toen zijn kabinet door een Statenmeerderheid naar huis werd gestuurd.

De plechtige vergadering ging vanochtend onder zware bewaking van start. Dit gebeurde in aanwezigheid van vele genodigden, waaronder waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede, leden van het kabinet-Hodge, met uitzondering van PS-minister Sherwin Josepha, die overmand door emoties de vergadering niet bij kon wonen, minister van Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk, voormalige Statenvoorzitters, vertegenwoordigers van Nederland, Venezuela, Aruba, Bonaire en St. Maarten, diverse hoge organen van staat en familieleden en nabestaanden van de vermoorde parlementariër. Bij de aanvang van de vergadering had Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco zes Statenleden aangewezen als dragers van de kist met het lichaam van Wiels. Het ging hierbij om de PS-fractieleiden Ivar Asjes, Elmer 'Kadè' Wilsoe en Melvin 'Mac' Cijntje, maar ook de parlementariërs Glenn Sulvaran (Onafhankelijk), Humphrey Davelaar (PNP) en Alex Rosaria (Pais). De gesloten kist werd voor het podium van de Statenvoorzitter geplaatst. Franco was een van de vele sprekers die vanochtend stilstond bij het leven van Wiels. Hij omschreef de PS-leider als een goede collega, die altijd zijn afspraken nakwam en die zich altijd in zijn onderwerpen verdiepte. Franco roemde ook Wiels' heilige geloof in vrijheid van meningsuiting. Volgens

de Statenvoorzitter moet het leven van Wiels Curaçao inspireren om de democratie te doen leven, de normen en waarden te doen herstellen en om het goede het kwade te laten overwinnen. "Ik geloof dat wij dat kunnen", aldus Franco.

Emoties

In een zeer emotionele toespraak, die hij enkele keren moest onderbreken, stond demissionair premier Daniel Hodge (PS) stil bij wat Wiels voor Curaçao, zijn bewoners en ook voor hem heeft betekend. "Zonder hem had ik hier niet gestaan. Hij was de politicus die na de verkiezingen van vorig jaar de meeste stemmen had gekregen. Hij had dus premier moeten worden. Maar hij koos ervoor om de stem van het volk in het parlement te worden." Hodge roemde het streven van Wiels voor gratis onderwijs, dat toegankelijk en vrij moest zijn om zo bij te dragen aan de ontwikkeling van de Curaçaöenaar. Aan de andere kant schuwde de premier niet om de onafhankelijkheidswens van Wiels te benoemen. Maar het was volgens Hodge nooit de bedoeling van Wiels dat Curaçao van de ene op de andere dag onafhankelijk zou worden. Curaçao moest eerst goed voorbereid zijn, aldus de Hodge in zijn toespraak. Glenn Sulvaran benadrukte dat de moord op Wiels als een politieke moord moet worden gezien. "Er is een politiek leider vermoord. Ze hebben de

grootste politiek leider vermoord. Diegene die de meeste stemmen had behaald. Er is een parlementariër en mens vermoord en het is ook een aanslag op onze vrijheid van meningsuiting." Hij sprak zijn ongeloof uit dat zo iets op Curaçao heeft kunnen gebeuren, maar stelde dat dit geen sta-in-de-weg zal zijn voor de coalitie die haar werkzaamheden zal blijven voortzetten en dat het goede van het kwade zal winnen op Curaçao. PNP'er Humphrey Davelaar gaat ver terug met Wiels. Samen begonnen zij 35 jaar geleden als sociaal werkers in dienst van het eilandgebied Curaçao. Davelaar haalde vanochtend warme herinneringen op aan de periode dat zij samen hebben gewerkt. "Hij was een sociaal werker, die keihard werkte voor de yu'i Korsou, die bereid was om zijn leven te geven voor dit volk.

Hij was iemand die pro Deo als automonteur in het weekeinde werkzaamheden verrichtte. Zo iemand was hij." Davelaar was degene die vanochtend het langst aan het woord was. Hij stond onder meer stil bij een keer toen hij jaren geleden met Wiels en diens kinderen naar een carnavalsoptocht was gegaan en dat de PS-leider bijna door de lint was gegaan omdat iemand voor het oog van zijn kinderen had staan plassen. "Hij was niet boos omdat hij wilde vechten, maar omdat hij zich ergerde aan het verlies van normen en waarden in de samenleving." Ook haalde hij de laatste afspraak die hij met Wiels had aan, vrijdagochtend om over de ontwikkeling van de wijk Koraal Specht te praten. "Kla raspa (luid en duidelijk), Curaçao heeft een groot leider verloren. We zullen zijn strijd voortzetten."

Vervolg op pagina 6

Happy Spot-ondernemer staat met lege handen

Vervolg van pagina 1

Riemersma is er van overtuigd dat er een spel wordt gespeeld met zijn cliënt. "Al die tijd stond vast dat er twee nieuwe kiosken gebouwd zouden worden en een paar dagen voor het kort geding wordt ons opeens gemeld dat de beleidsplannen zijn gewijzigd. Dienst Openbare Werken (DOW) en Directie Infrastructuur en Planning (DIP) zouden hun plannen hebben herzien en de minister hebben geadviseerd toch maar geen kiosken te bouwen.

Een huichelachtig politiek spel waarin misbruik wordt gemaakt van politieke bevoegdheden. Waarvan de Arubaanse, hardwerkende ondernemer de dupe is." Riemersma en Gibbs willen met deze zaak dan ook een signaal afgeven aan zowel de politiek als de samenleving. "Dit spelletje, waarvan een hardwerkende man die al zeventien jaar lang een familiebedrijf runt de dupe is, mag en kan niet getolereerd worden in Aruba."

Fontein en bankjes
Advocaat Johan Sjiem-Fat, hij is betrokken bij de verdediging van de overheid, kan zich de frustratie van Gibbs voorstellen. "Maar", zegt hij, "de overheid heeft het recht om haar plannen



In de nacht van 24 april werd mijn kiosk met de grond gelijk gemaakt

te wijzigen. Het is haar grond en zij mogen van inzicht veranderen over de bestemming van deze

grond in het belang van het land en haar inwoners. De overheid heeft gebruik van gemaakt van haar recht."

Volgens Sjiem-Fat zijn de plannen niet gewijzigd om Gibbs te dwarsbomen maar: "Er is besloten om fontei-

nen en bankjes te plaatsen in plaats van kiosken. Er waren namelijk al genoeg horeca-gelegenheden in de

buurt." Sjiem-Fat is heel duidelijk: "De huurcommissie had inderdaad gesteld dat Gibbs, bij huuropzegging, een eerste optie op de nieuwe kiosks zou krijgen mits deze zouden worden verhuurd door de overheid. Maar aangezien deze nieuwe kiosks er niet komen, vervalt deze optie."

Jarenlang conflict

De zaak tussen Gibbs en de overheid speelt al jaren. In een eerder gesprek met Amigoe deed Gibbs uit de doeken hoe hij al sinds het aantreden van de nieuwe regering en de bekendmaking van de plannen voor de stadsrenovatie in strijd is met de Arubaanse overheid. En dan met name het ministerie van Infrastructuur.

Op 30 maart 2011 kreeg de ondernemer een brief van Infrastructuur-minister Benny Sevinger met het bericht dat het huurcontract opgezegd wordt met een termijn van drie maanden. Gibbs was het hier niet mee eens en schakelde zijn advocaat in. Op vele brieven van zijn kant richting het ministerie, kreeg hij volgens Gibbs weinig respons. Op 26 oktober 2012 krijgt hij een brief waarin hij leest dat zijn kiosk op 31 oktober ontruimd wordt. De ontruiming bleef echter uit. Op 10 januari staan

beide partijen vervolgens voor de huurcommissie. Op 1 februari wordt vervolgens besloten dat de overheid het huurcontract met Gibbs inderdaad mag verbreken. Wel moet er een opzegtermijn van één maand in acht worden genomen. Ook krijgt Gibbs de eerste optie op de in aanbouw zijnde kiosken mits de overheid besluit deze te verhuren.

Op 28 maart ontvangt Gibbs naar eigen zeggen een brief van de minister waarin staat dat hij twee weken krijgt om de kiosk te verlaten. Ook staat hierin dat hij voor een optie op de kiosk net als alle andere burgers een verzoek moet indienen. Gibbs antwoordt hier naar eigen zeggen op dat de minister niet boven de wet kan staan. Na een radiostilte wordt de kiosk in de nacht van 24 april door DOW ontruimd. Vijf dagen voor het kort geding plaats vindt, maken DOW en DIP bekend dat de plannen rondom de renovatie Plaza Comercio zijn vervallen. De twee geplande kiosken worden toch niet geplaatst. Hiermee vervalt volgens hen ook de eerste optie van Gibbs op de kiosken die de huurcommissie hem toezegde.

De uitspraak van de rechter is op 29 mei.



Vervolg van pagina 1

Pereira geeft aan dat de stichting niets anders wilt dan een normale ontwikkeling voor de kinderen op Aruba. "Net zoals Nederlanders dat ook voor hun kinderen wensen. Een kind leert tot zes jaar algemene taalvaardigheid, daarna gaat dat over naar een cognitief, academisch niveau. Hoe kun je van een kind verwachten dat het een basis in Papiamentu heeft om opeens in het Nederlands door te gaan?" De stichting gaat uit van het principe dat je je eigen taal volledig

beheerst en dat je je van daaruit andere talen en vakken eigen maakt. Volgens haar leert een kind nu technisch lezen, maar is er vaak geen begrip van wat het kind leest. "En dat heeft invloed op alle vakken. Zij moeten bijvoorbeeld leren rekenen op basis van een andere taal dan de taal die zij thuis geleerd hebben en spreken. Het zou hetzelfde zijn als in het Frans leren rekenen voor een Nederlander." Daarbij geeft zij aan dat de ouders vaak niet kunnen helpen, omdat zij de Nederlandse taal ook niet mach-

tig zijn.

Wel bachelor, geen master

Wat veel mensen niet weten, aldus Pereira, is dat ook het Nederlands pas tien jaar geleden officieel als taal is ingevoerd. Dus tegelijkertijd met Papiamentu. "Papiamentu was al de instructietaal in het kleuteronderwijs en een vak in het speciaal onderwijs, op IPA en op EPB. Maar de taal werd niet voor vol aangezien en dat is met de officiële invoering wel gebeurd." Nu wordt Papiamentu op twee scholen

als instructietaal gebruikt, namelijk het Conrado Colonel College en Colegio San Jose. En het wordt als vak in het voortgezet onderwijs gedoceerd. Sinds 2000 is er materiaal ontwikkeld voor onderwijs in de taal en dat is volgens Pereira internationaal erkend. Zo bestaat er al rekenmateriaal in Papiamentu en er zijn ook al bacheloropleidingen voor tweede- en derde graadsdocent Papiamentu. "Wij hebben ongeveer 40 docenten met een bachelor die dolgraag verder willen, maar er is dus een masteropleiding nodig en daar stokt

het. Onze minister ziet de meerwaarde niet in van een masteropleiding in Papiamentu en er is dus geen geld beschikbaar. Dat terwijl wij destijds de opdracht hebben gekregen die masteropleiding in te zetten. Maar de deur is dicht." Op Curaçao is men al verder met Papiamentu, omdat de taal daar al geaccrediteerd is en je er dus je master kunt halen. "Wat doe je met je volk als je de eigen taal niet eert en voor vol aanziet? Wij zijn al 200 jaar bezig met dit onderwijsstelsel en komen steeds weer problemen tegen", besluit Pereira.

the plaza
CAFE
We gaan weer Quizen vanavond !!
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie
Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till May 15

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
A RITMO DE FE daily: 4:45 6:45 matinee: 12:30 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13	A RITMO DE FE daily: 4:15 7:45 matinee: 2:00 late show: 12:15 NEW PG-13
PAIN & GAIN daily: 6:30 8:45 late show: 11:30 PG-13	PAIN & GAIN daily: 6:15 9:00 late show: 11:45 PG-13
THE BIG WEDDING daily: 7:30 9:30 late show: 11:45 PG-13	THE BIG WEDDING daily: 6:15 8:00 10:00 late show: 12:00 PG-13
OBVIOUS daily: 6:00 matinee: 12:30 3:15 late show: PG-13	OBVIOUS daily: 5:15 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:45 PG-13
SNITCH daily: 5:00 9:30 late show: 12:00 PG-13	SNITCH daily: 9:45 late show: PG-13
42 matinee: 1:00 PG-13	42 matinee: 2:30 PG-13
IRON MAN 3 daily: 4:45 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	IRON MAN 3 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13
SCARY MOVIE 5 daily: 4:00 PG-13	SCARY MOVIE 5 daily: 5:30 PG-13
THE CROODS 2D daily: 12:15 2:45 matinee: 1:45 PG-13	THE CROODS 2D daily: 1:45 matinee: 1:45 PG-13
ANDRE RIEU LIVE IN MAASTRICHT 2012 daily: 9:00 PG-13	ANDRE RIEU LIVE IN MAASTRICHT 2012 daily: 8:45 PG-13
IRON MAN 3 2D daily: 4:15 7:30 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG-13	IRON MAN 3 2D daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG-13
OLYMPUS HAS FALLEN late show: 11:15 PG-13	OLYMPUS HAS FALLEN late show: 11:15 PG-13

Matinee: thu - sun | Late show: fri & sat
NL = Nederlands ondertiteld | SP = subtítulos en Español

TE HUUR:
Washington (Noord):
2 grote slk en 2 badk, ingebouwde kasten
Appartement c.q. meidenkamer vrijstaand in de tuin.
Geheel ommuurd, rustige omgeving, leuke woonwijk.
Afl.2250,- per maand, excl.
BETTER HOMES N.V.
Solito # 100
Tel: (+297) 582-8080 / 593-2840

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

CLOWN Doctors
Clown Doctors Aruba
Tel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

COLEGIO ARUBANO zoekt een:
HR ADVISEUR (M/V)

Functie-informatie:

- Ontwikkelt mede het personeelsbeleid;
- Adviseert bij organisatieveranderingen;
- Levert een bijdrage aan relevante managementinformatie;
- Adviseert en ondersteunt de schoolleiding bij beoordelings- en functioneringsgesprekken;
- Formuleert voorstellen tot verbetering van regelingen, procedures, instrumenten en systemen.

Functie-eisen:

- HBO werk- en denkniveau (bij voorkeur een opleiding op het gebied van HR);
- Minimaal 3 jaar relevante werkervaring;
- Pro-actief, innovatief en oplossingsgericht;
- Goede communicatieve en sociale vaardigheden.

Aangeboden:
Salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform geldende voorschriften van het Land Aruba. Een prettige werksfeer binnen een dynamische organisatie.

U kunt uw motivatiebrief en uw curriculum vitae tot uiterlijk 28 mei a.s. via e-mail richten aan: Colegio Arubano
T.a.v. mevrouw E.E.C. Baaij
Vondellaan 14, Aruba
Telnr: 5822005, faxnr: 5832676
E-mail: esther.baaij@colegioarubano.aw

Elke werkdag van 10am tot 12pm
facebook.com/ricorijk
RICO IN DE MORGEN RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

Aruba sluit in 2016 aan op examens Nederland

ORANJESTAD — Aruba gaat niet in 2014, maar pas in 2016 (havo) en 2017 (vwo) de aangescherpte Nederlandse exameneisen hanteren die voor de scholieren daar overigens al vorig jaar van kracht werden. Dat bevestigt Inspectie Onderwijs op de tweede dag van de Centraal Schriftelijke Examens.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Aruba stelt dus de invoering van de scherpere exameneisen voor de tweede keer uit. Medio vorig jaar bracht *Amigoe* dat de aangescherpte exameneisen voor mavo, havo en vwo, die wel in Nederland en op Curaçao zijn ingevoerd, nog niet voor Aruba zouden gelden. Dat zou vanaf 2014 zijn. Maar intussen is bekend dat ook dat jaar niet wordt gehaald en dat Arubaanse eindexamenkandidaten pas vanaf 2016 met strengere exameneisen te maken, krijgen. Inspecteur John Hessen laat weten dat dit met ‘voorbereidingstijd’ te maken heeft. Hij zegt dat de Inspectie geïnformeerd is over de achterliggende motieven, maar verwijst toch voor meer informatie naar Directie Onderwijs. “Zij maken het beleid, wij houden toezicht, het zou niet gepast zijn om over beleidskeuzes te praten, dat is echt aan hen.” Amigoe slaagde van-

morgen niet in om bij Directie Onderwijs hierover meer informatie te krijgen.

Extra taal

Overigens zijn de strengere eisen al bekend. Zo moet het gemiddelde cijfer van het Centraal Schriftelijk Examen een 5,5 zijn. Van de kernvakken Nederlands, Engels en wiskunde mag één cijfer onvoldoende zijn en dat mag niet lager zijn dan een 5. Verder bevat het Nederlandse examen een profielvak meer en dat betekent dat de profielen op Aruba met een vak moeten worden uitgebreid. En vwo-examenkandidaten moeten er een tweede vreemde taal bij doen.

Colegio Arubano

Dat de informatie over de scherpere exameneisen voor een discrepantie tussen leerlingen en school kunnen zorgen, bleek vanmorgen uit een reactie van Colegio Arubano. Amigoe nam gisteren een kijkje bij de eerste examendag op deze school

en hoorde toen van enkele examenleerlingen dat ze dit jaar echt willen slagen, omdat ‘de exameneisen volgend jaar strenger worden’. “Dat klopt dus niet”, reageert decaan Evert Bongers vanmorgen tegen Amigoe. “Ook volgend jaar gelden de huidige exameneisen.” De opmerking van rector Hans van Tuijl, die de opmerking van de leerlingen beaamt, sloeg dan ook niet op volgend jaar, maar op het feit dat de exameneisen (vanaf 2016, red.) strenger worden. Bongers vermoedt dat de leerlingen berichtgeving over veranderende regels rond de Nederlandse studiebeurs en berichtgeving over de langstudeerbeoete verwarren met de exameneisen. “Laten we alsjeblief voorkomen dat leerlingen die volgend jaar (her)examen moeten doen, zich daar nu al zorgen over maken, want zo ver met de strengere eisen is het dus nog niet.” Rector Van Tuijl stelde in het artikel gisteren dat ‘havisten in zes vakken examen doen en vwo-ers in zeven’. Dat is niet correct, reageert Bongers namens de rector. “Het examen bestaat uit Nederlands en Engels verplicht en daarnaast vier andere vakken. We moeten

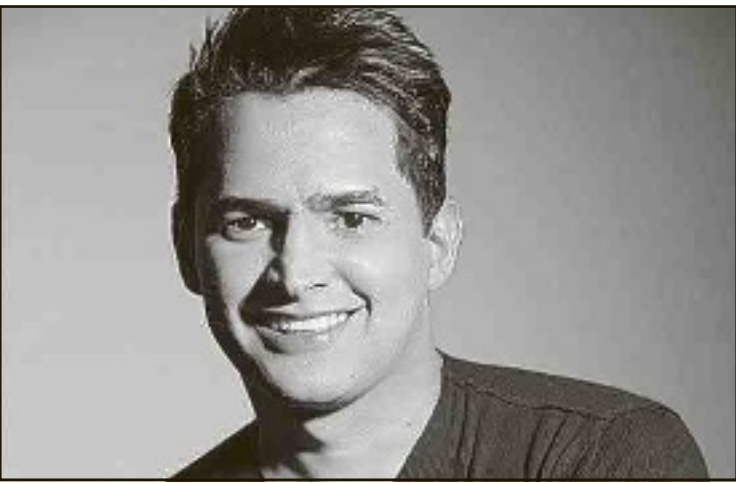
ons wel gaan voorbereiden op een examen in zeven vakken. Veel leerlingen hebben, om die aansluiting met Nederland te vinden, wel al voor een extra vak gekozen. Dat is wat Hans van Tuijl bedoelde met de zeven vakken voor vwo.”

Onrust

Niet alleen Amigoe heeft moeite met het krijgen van informatie over de gevolgen voor het Arubaanse onderwijs door scherpere exameneisen. Ook ouders zijn naarstig op zoek naar voorlichting. De oudercommissie van Colegio San Nicolas stuurde om die reden in december vorig jaar een brief naar Onderwijsminister Arthur Dowers met vragen hierover, waarop hij nog geen antwoord heeft gegeven.

Ouders zijn vooral bezorgd omdat ze aansluitingsproblemen in Nederland verwachten. Onderwijsinstellingen mogen namelijk zelf een selectie aan de poort gaan doen en ouders hebben te horen gekregen dat de regeling voor vaste plaatsen die voor Arubaanse studenten jaarlijks op bepaalde opleidingen zijn overeengekomen, vervallen.

Koning van de Vallenato komt in juni



ORANJESTAD — Jorge Celedón is een van de bekendste Colombiaanse zangers van de Vallenato, een typische, volkse muziekstijl. Op 8 juni is hij op Aruba voor een optreden. Jorge leerde het vak met zijn oom Daniel Celedón in de groep Doble Poder wat hem tot een groot zanger in de wereld van Vallenato maakt nu hij volwassen is. In juli 2008 trad de zanger nog op voor president Bush in het Witte Huis op de onafhankelijkheidsdag van Colombia. Zijn album ‘Lo Que Tú Necesitas’ werd genomineerd op de Latin Grammy Awards in 2012 als Best Cumbia / Vallenato Album.

Neurochirurg te oud voor verlenging van contract AZV

ORANJESTAD — Neurochirurg Carlos Vallejo krijgt geen contractverlenging van nationale zorgverzekeraar AZV vanwege zijn leeftijd.

65 jaar staat in contracten die AZV hanteert voor specialisten en ook voor andere dokters als huisartsen. Dat is al zo sinds de oprichting van AZV in 2001, zo legt woordvoerder Joost van de Kamp uit. Deze ‘pensioenleeftijd’ is gebaseerd op wat internationaal aanvaardbaar wordt beschouwd in de medische wereld. “Natuurlijk zijn er uitzonderingen mogelijk en dat is onder andere afhankelijk van schaarste aan specialisten. In het verleden zijn die uitzonderingen ook gemaakt bij bijvoorbeeld huis- en oogartsen.” In het geval van Vallejo is al een uitzondering gemaakt. Zijn contract is al met een jaar verlengd en loopt deze

maand af. De afgelopen dagen was in andere media al te lezen dat patiënten niet blij zijn hiermee. En ook de arts zelf zou aangeven langer te willen doorgaan. AZV moet nog met hem om tafel om te praten over hoe de lopende patiëntenzaken af te handelen.

De Kamp zegt echter ook: “Aruba heeft volgens onze manpowerplanning genoeg aan één neurochirurg.” En dat betekent volgens hem dat er geen vervanging komt voor Vallejo. Want Aruba heeft nog een neurochirurg, Gregory Laclé, die in dienst is van Horacio Oduber Hospitaal. Waarom AZV niet al veel eerder met één neurochirurg verder is gegaan, heeft te maken met contracten. Volgens Van de Kamp is het nu eenmaal ‘heel moeilijk’ op Aruba om een contract met een specialist te beëindigen.

IN HET KORT

Koperdiefstal

Een inwoner van de Olijfstraat heeft aangifte gedaan van diefstal van koperbuizen. Dat gebeurde in de nacht van maandag op dinsdag. Koper is een gewild metaal aangezien de marktprijs hiervoor al jaren stijgt. Naast particulieren zijn ook bedrijven en scholen vaak het slachtoffer van koperdiefstal.

Bewaker bestolen

De beveiliging van het leegstaande pand waarin voorheen Texas huisde, is bestolen. De politie kreeg de melding afgelopen nacht om een uur. Volgens de bewaker hebben de bekende zwerfver P. en een onbekende jongen zijn werktelefoon en portemonnee gestolen. Agenten speurden tevergeefs in de omgeving naar de vermeende dieven.

Te duur

Een vrouw doet aangifte van autodiefstal in Palm Beach. Ze meldt dat het de tweede keer is dat de auto is gestolen en verdenkt een man die een paar keer langs is geweest om het voertuig te kopen. Die man vond echter de prijs te hoog.

Op heterdaad

Bij Cen Supermarkt in Hooiberg belt een man de politie als hij een dief in zijn auto op de parkeerplaats ziet rommelen. De politie betrapt inderdaad de verdachte M.G. Agenten zien bovendien dat de autoradio half gedemonteerd is. Bovendien is het linkerruutje achterin vernield. G. wordt aangehouden met een tas. Daarin vindt de politie nog een breekijzer, kleding en een pijpje om vermoedelijk drugs te roken.

Vernieling Rococo

Bij Rococo Plaza meldt een vrouw de vernieling van vijf glazen bollen van een grote lantaarnpaal voor haar gebouw. Ze heeft het vermoeden dat de groep kinderen die voor haar gebouw op de schoolbus wachtte, schuldig is aan de vernieling. De vrouw zag de kinderen namelijk met stenen gooien.

Overlast geiten

In Mon Pos beklagde een bewoner zich bij de politie dat de geiten van K. haar planten hadden gegeten. De vrouw zei dat de geiten in haar tuin waren gekomen door de tuinmuur te vernielen. De politie ging naar K. en die beloofde alle schade te betalen.

Tramhaltes in mainstreet



ORANJESTAD — In de mainstreet Caya Betico Croes is een overdekte tramhalte geplaatst, welke als voorbeeld dient voor de rest van de zeven haltes die in de loop van volgende week volgen. In totaal staan er straks acht haltes verspreid langs het traject om het wachten op de tram te optimaliseren. Ook komt er over twee weken een dubbeldekker tram en rijden er dan dus twee trams door de winkelhoofdstraat.

Nog minimaal vijf ton florin nodig

‘Met alleen een mammograaf zijn we er nog niet’

ORANJESTAD — Met de aanschaf van een mammoograaf is Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker Aruba (BOB) goed op weg, maar nog niet zover dat er al gestart kan worden met de onderzoeken. Er is nog zeker een half miljoen florin nodig voor voorlichting, het aantrekken van specialisten en het werkklare maken van ruimten. Aan vertrouwen geen gebrek. “Misschien is het ambitieus, maar wij hopen in oktober van start te gaan”, zegt Enrita Werleman van BOB.

Door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“Met deze apparatuur willen we 20.000 vrouwen één keer in de twee jaar onderzoeken. Als je 10.000 vrouwen per jaar wilt bereiken, dan is het van groot belang dat de Arubaanse bevolking goed voorgelicht wordt”, licht Werleman de extra kostenpost toe. “Veel vrouwen weten niet wat een mammografie is en zijn bovendien bang voor de uitkomst van het onderzoek”.

Angst voor de mammografie komt ook niet zelden voort uit angst voor pijn tijdens het maken van de röntgenfoto's. “We gaan de mensen niet voorliegen dat het totaal pijnloos is. Maar we hebben de nieuwste driedimensionale apparatuur. Het is een kort onderzoek van een paar seconden en de uitslag is direct af te lezen. Natuurlijk ligt de pijngrens bij iedereen anders, maar het is zo

pijnloos mogelijk. Wij willen vrouwen duidelijk maken dat een paar seconden pijn een jarenlange lijdensweg kan voorkomen.”

Sponsoren

De aanschaf van een mammografie, die mogelijk gemaakt is door een persoonlijke gift van Lio Capriles, betekent volgens Werleman nog niet dat het project al direct van start kan gaan. “We zijn er nog niet. Het is financieel gezien een grote post. We hebben nog een half miljoen florin extra nodig. We moeten immers ook werkruimtes creëren voor de radiologen en specialisten aantrekken.” IBiSa heeft inmiddels ruimtes ter beschikking gesteld en met verzekeringsmaatschappij AZV is BOB in overleg over de financiering. “Het is misschien ambitieus om te denken dat we al in oktober kunnen starten maar ik heb er vertrouwen in dat we meer instanties enthousiast worden van dit

initiatief.” Eerder ontving de stichting 130.000 florin van de initiatiefnemers van het evenement Cas di Glas dat eind vorig jaar plaats vond.

Kostenbesparing

Een aantrekkelijk punt van het kunnen uitvoeren van een mammografie op Aruba is volgens Werleman kostenbesparing. “De mammografie geeft de kans om kanker eerder te constateren zodat mensen ook eerder behandeld kunnen worden. Dat bespaart in sommige gevallen een reis naar Curaçao of Colombia voor een radiotherapie-behandeling.” Op Aruba kunnen borstkankerpatiënten nog niet op Aruba terecht voor een radiotherapie-behandeling.

Deze behandeling wordt in opdracht van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) in het buitenland uitgevoerd. Wel kunnen patiënten in het HOH terecht voor chemotherapie, hormonale therapie en chirurgische ingrepen. Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) gaf in een eerder gesprek met *Amigoe* al aan dat er plannen zijn om op korte termijn radiotherapie-behandelingen te kunnen uitvoeren in gezondheidscentrum Imsan in San Nicolas.

ORANJESTAD — Voertuigen met getint glas, donkerder dan toegestaan en of op plekken waar het niet is toegestaan, worden voorlopig niet meer beboet. In ieder geval niet totdat agenten de juiste apparatuur hebben om te meten hoe lichtdoorlatend een autoruit is. Dat heeft hoofdcommissaris Dolfi Richardson laten weten.

Aanleiding van de beleidsbeslissing is een incident dat zich gisteren afspeelde. Taxichauffeurs met getint autoglas werden bij een verkeerscontrole aan de kant gezet en beboet. Het leek erop, althans volgens de chauffeurs, dat alleen taxi's met getint glas een boete kregen.

De emoties bij de chauffeurs liepen hoog op en de Transport-minister en de hoofdcommissaris werden erbij gehaald. Na overleg werd besloten om de controle op getint glas te beëindigen. De belangrijkste reden voor het staken met de controle was volgens de korpschef het feit dat er geen apparatuur is om het getinte glas te controleren. Sinds invoering van wetgeving waardoor politieagenten boetes kunnen uitdelen voor te donkere autoruiten, is er al brede maatschappelijke discussie over de

Getint glas in auto's gedoogd



Volgens de huidige wetgeving is het rijden met deze tint strafbaar.

maatregel. Zo zouden zelfs agenten en politici zich niet aan de wet houden en met zeer donkere autoruiten rondrijden. Er ontstond een situatie waarbij getint glas werd gedoogd, totdat de bestuurder zijn auto moest laten keuren. Het Keuringslokaal vereiste dat de tint werd verwijderd. Veel chauffeurs haalden de tint weg om deze na de keuring weer direct erop te laten plaatsen.

Parlementariër Andin Bikker (PDR) zet zich al jaren in om deze situatie te bestrijden. Zo wist hij in 2009 middels een proefproces af te dwingen dat het gebruik van getint folie op de voorruit en zijruiten geen reden mag zijn voor DTI om deze voertuigen te weigeren voor keuring. Hierna kreeg DTI instructies over de mate van getintheid. Het werd echter niet formeel in de wet vastgesteld. Eind fe-

bruari deed Bikker opnieuw een oproep aan de regering om de wetgeving in orde te maken. Aanleiding hiervoor was onderzoek dat er een alarmerende stijging is van het aantal huidkanker gevallen in ons land. Getint glas zou althans een deel van de schadelijke zonnestralen kunnen tegenhouden en daarmee een bijdrage kunnen leveren aan de preventie van deze vorm van kanker.

Junior Mini Tour in volle gang Jong Aruba pakt zijn golfclub



DCGA heeft de missie om meer belangstelling voor het golfen te krijgen onder jongeren

ORANJESTAD — Na een succesvolle aftrap van de Junior Mini Tour, is het Caribische golftoernooi nu in volle gang. De eerstvolgende wedstrijden op Aruba vinden plaats op 26 mei op de Divi Links Golf Course.

De laatst gespeelde wedstrijd door de jonge golfers vond plaats op 28 april op de banen van de Aruba Golf Club. Als winnaar in de leeftijdscategorie (0-12) kwamen Lucas en Liam Croes. In de leeftijd 13 tot 14 was VJ Luidens de grote winnaar en Ludson Maduro was de beste van de 15-17 jarigen.

Concurrentie

De jongens lijken niet veel concurrentie te hebben. Lucas en Liam Croes en VJ Luidens vielen namelijk tijdens het eerste toernooi ook in de prijzen. Toen waren er elf deelnemers aanwezig. Deze

werd in maart gehouden op de golfbanen van Tierra del Sol Golf & Country Club een toernooi. De organisatie, Dutch Caribbean Golf Association (DCGA), zag dit als een goed contactmoment voor de golf liefhebbers om met elkaar kennis te maken.

De golfsport wordt niet alleen op Aruba gepromoot. Ook op golfbanen op Curaçao en St. Maarten doen mee aan het toernooi.

DCGA heeft de missie om meer belangstelling voor het golfen te krijgen onder de Caribische bewoners en hen te motiveren deze sport daadwerkelijk te beoefenen. Zij hebben zeven golfclubs aan zich verbonden uit Aruba, Curaçao en St. Maarten: Tierra del Sol, Divi Links en Aruba Golf Club uit Aruba, Blue Bay Golf Club, Curaçao Golf & Squash Club en Old Quarry uit Curaçao en Mullet Bay Beach uit St. Maarten.



De jonge spelers lijken vooralsnog weinig concurrentie te hebben

Op cursus tegen witwassen



ORANJESTAD — Personeel van pandjeshuis La Estrella heeft een cursus gekregen om zo illegale transacties te kunnen herkennen. Met name door personen die het bedrijf bijvoorbeeld willen gebruiken voor het witwassen van crimineel geld. De onderneming claimt meer dan 10.000 klanten te hebben. Met dit soort trainingen wil ze haar personeel dan ook goed voorbereiden om binnen dit uitgebreide klantenbestand personen die verkeerde intenties hebben, te onderscheppen. De regels voor pandjeshuizen zijn overigens door de Centrale Bank aangescherpt. Dit vanwege nieuwe internationale regelgeving tegen witwassen en terrorismebestrijding waaraan ook Aruba moet voldoen om te voorkomen dat ons land op een zware lijst wordt geplaatst.

KPA neemt afscheid van 'Tante Lia'

ORANJESTAD — Rosa de Cuba, beter bekend als Lia of liefkozend 'tante Lia', heeft recentelijk afscheid genomen van het politiekorps. Ze is met pensioen. Tijdens haar afscheid kreeg ze van korpschef Dolfi Richardson een aandenken uitgereikt. Daarna werd ze ook door collega's verwend met enkele cadeau's. In een korte speech richtte De Cuba zich aan haar collega's en wenste hen veel geluk en succes. Ze begon haar politielooptocht in het district Santa Cruz bij de afdeling Bedrijfsvoering. Na enige tijd veranderde ze van afdeling en kwam terecht bij de stafdienst van de hoofdcommissaris, als administratief assistent. Voordat De Cuba met pensioen ging, werkte ze bij de afdeling Personeel & Organisatie (P&O) van het Korps Politie Aruba (KPA). "Ze was een voorbeeldig werknemer die altijd klaar stond om waar en wie nodig te helpen", zo laat het korps weten.



Overleden

Sra. Vda. Maria A. Arbina 07-05-2013
Sulyma Chalgut 08-05-2013
Sr. Lucio G. Pardo 09-05-2013
Mrs. Cynthia V. Bascombe 09-05-2013
Sixto Franken 09-05-2013
Maria G. Ruiz – Erasmus 11-05-2013
Jose M. Hunt 11-05-2013
Pablo Maduro 11-05-2013
Magda B. Arridell – Pourrier 11-05-2013
Zacharias Kelly 11-05-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 15 mei 2013 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt en overwegend droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: 26° C.

Zonsondergang: 18.52 uur; **zonsopgang:** 06.11 uur.
Wind: oostelijk en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag, af en toe vrij krachtig tot krachtig in uitschieters; windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: door de aanvoer van droge lucht zal de kans op buien gedurende de komende 24 uur beperkt zijn. Daarnaast zal een matige tot vrij krachtige wind waaien met een vrij rustige zeeegang.

Zeecondities: vrij rustig met golfhoogtes van 1 tot 2 meter hoogte.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot donderdagmiddag: licht tot halfbewolkt en geen neerslag van betekenis.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	33	27	0.0
Bonaire	halfbewolkt	31	27	0.0
Curaçao	halfbewolkt	33	27	1.0
St. Maarten	neerslag	31	24	5.6
St. Eustatius	----	--	--	--

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

FUNDACION

**GUIA
MI**

AGENDA

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.

Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444.

Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.
**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**PRO LECH MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
Dinsdag 14 mei
via Centro Mediko
Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

Koopt u nog steeds de Amigoe?

En heeft u geen zin meer om naar de supermarkt of benzinestation te gaan?

Word dan nu abonnee en ontvang de krant bij u thuis in de bus.

Bel met: 582-4333 of mail naar
zkelly@amigoe.com
www.amigoe.com

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Car Sales **Certified**

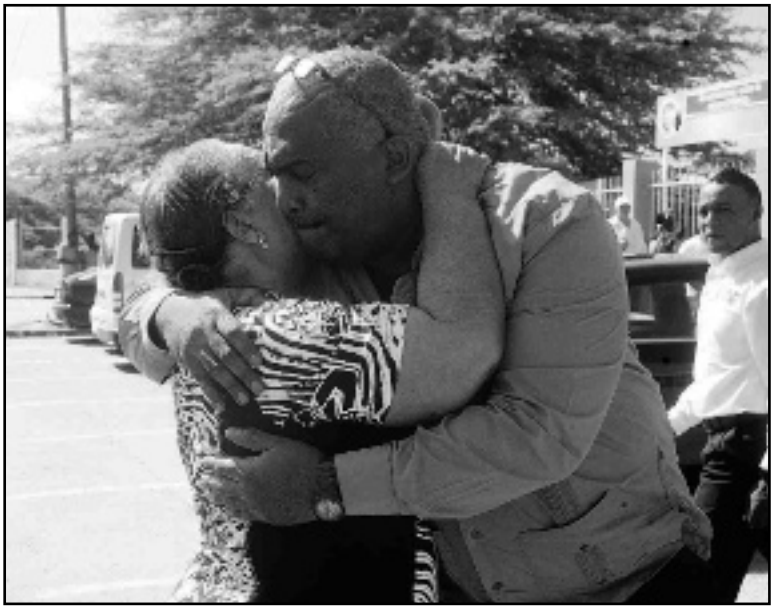
De laatste tocht van Wiels



Speciale eervolle begeleiding van de politie.



De directe familie van Helmin Wiels begeleidt bij El Senorial het moment dat de kist in de lijkwagen wordt geschoven voor vervoer naar het parlement.



Broer Aubert wordt omhelsd voor troost en omhelsd terug



Het vertrek vanuit uitvaartcentrum El Señorial richting het Statengebouw.



Vele aanhangers waren bijeengekomen bij de sede om de lijkwagen op te wachten.



Verdriet bij de PS-aanhangers.



Aanhangers bij de PS-sede nemen afscheid van hun leider.



Aankomst lijkst met Wiels in SDK.

Statenleden eren Wiels

Vervolg van pagina 1

Charles Cooper stond in zijn toespraak stil bij de vreemde gewaarwording om in de Statenzaal te zitten zonder dat Wiels aanwezig was om leiding te geven aan de PS-fractie. De MAN-leider

omschreef hoe hij afgelopen zondagmiddag met enkele vrienden, waaronder ook vrienden van Wiels, *sopi di kabritu* en *kabritu stobá* zat te eten, toen hij loeiende sirenes hoorde. Later werden zij via BlackBerry-pings op de hoogte gebracht van de moord. Cooper sprak de hoop uit dat de moord op Wiels aanleiding zal zijn voor een bezinning over de toename van criminaliteit op het eiland. De MAN zal de strijd tegen het kolonialisme, die voor Wiels centraal stond, blijven voortzetten.

Namens de PAR voerde Armin Konket, vanwege de uitlandigheid van fractievoorzitter Zita Jesus-Leito het woord. Door de moord op 5 mei werd Wiels het recht op een lang leven ontnomen, aldus Konket. Hij gaf ook aan nooit te kunnen denken dat op Curaçao, dat voor het merendeel uit nette mensen bestaat, zoiets kon gebeuren. Hij greep ook terug naar deze mensen om erop te wijzen dat de situatie na de moord niet uit de hand is gelopen. De PAR en Wiels waren het zelden over dezelfde zaken eens. Maar vanochtend benadrukte Konket dat de twee partijen wel beide van mening waren dat Curaçao behoefte heeft aan goed onderwijs, goede gezondheidszorg en economische ontwikkeling.

Pais-leider Alex Rosaria had het over de levensmissie van Wiels. "Zijn doel was een Curaçao te creëren dat eerlijker, vrijer en bewuster zou zijn. Helmin Wiels, je bent er niet meer. Maar jouw woorden klinken nog steeds in deze zaal. Je hebt ons allemaal geraakt en je zult voor altijd in het hart van jouw volk blijven leven." Volgens Rosaria schoten woorden hem tekort om de pijn die Curaçao momenteel meemaakt te omschrijven. Maar hij gaf wel aan dat de strijd van Wiels voor gelijke kansen voor Curaçaöënaars wordt voortgezet. "Dit kan alleen maar met hard werken en vastberadenheid. Wij zijn ons er iedere dag weer van bewust dat corruptie en fraude de grote vijand zijn van de ontwikkeling van ons eiland."

Schotte Schottes toespraak deed vanochtend het meeste stof opwaaien. In plaats over het leven van Wiels te praten, hield Schotte een politiek praatje waarbij hij inging op de huidige situatie op het eiland. De MFK-leider legde alle schuld bij de 'couplegers' van augustus vorig jaar. Hierbij greep hij terug naar de gebeurtenissen van vorig jaar, toen een Statenmeerderheid, bestaande uit de toenmalige oppositiefracties, het kabinet-Schotte via moties naar huis had gestuurd. "De regering werd ten val gebracht omdat het kabinet in het belang van inwoners handelde en niet voor een groep of enkele groepen. Deze kwalijke handeling van de samenzweerders was een gebrek aan respect, medeleven en solidariteit jegens

het volk van Curaçao. Zij hebben het basisfundament van hoe deze gemeenschap functioneert, aangetast. Ze hebben de democratie vertrapt, maar ook justitie, moraliteit en de wens van het volk. Hierdoor is een totale chaos in de gemeenschap gecreëerd en een verkeerd signaal aan het volk overgebracht dat dingen die agressief of slecht zijn, acceptabel zijn. Vanaf dat moment hebben zij Curaçao gegijzeld. Er is hierna niks meer voor het volk van Curaçao gedaan."

De laatste spreker was de waarnemend fractievoorzitter van de PS, Ivar Asjes. De wrede moord op Wiels moet volgens hem als een aanslag op de democratische rechtsstaat van Curaçao worden gezien. Hij klonk gefrustreerd toen hij constateerde dat de moord, nu ruim een week later, nog steeds niet is opgelost. Dat komt de veiligheid van het land en de lokale burgers niet ten goede, aldus Asjes. Hij roemde de vele jaren dat Wiels als sociaal werker zich voor de personen met de grootste nood in de gemeenschap heeft ingezet. Wiels was iemand die altijd ten strijde trok tegen illegaliteit en onrechtvaardigheid. Deze strijd zal de PS ook na zijn dood voortzetten, garandeerde Asjes. "Het was een eer om zo dichtbij zo'n sterke leider, Helmin Magno Wiels, te kunnen zijn. Zijn sterke geest en zijn vurige en motiverende passie zullen altijd in ons hart blijven voortleven."

The International
School of Curaçao
presents

Cyber Use and Abuse;
Parenting in the Cyber Age

Date: Wednesday,
May 15, 2013
Time: 7:00pm
Place: ISC Gym

Presented by Angelica Galicia
(IT Coordinator) and
Dr. Jihan Rigaud-Elhage
(School Psychologist)

Suitable for parents of
children ages
11 - 18years
Free of Charge

More information on ISC website www.isc.an
Please confirm attendance by May 12 at: info@isc.an



Rosso Nobile al Cioccolata, Italy

The new Rosso Nobile Al Cioccolata by Tophi is doubly seductive: This irresistible chocolaty wine enjoyment of fine chocolate flavors is now available at The Wine Factory. Suggested for matching moments of pleasure and a chocolate desserts.



14,95
16,95
2de Halve Prijs



THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

Mis voor solidariteit in Rotterdam

DEN HAAG — Op dezelfde dag dat de bevolking van Curaçao afscheid kan nemen van Helmin Wiels, wordt ook in Nederland een kerkdienst gehouden ter nagedachtenis aan de doodgeschoten Curaçaöenaar.

In de Heilige Drie Eenheid Kerk in Rotterdam wordt vanavond om half zeven (Nederlandse tijd) een mis voor hem gehouden op initiatief van de Curaçaose regering en de gevolmachtigde minister van Curaçao Roderick Pieters. "Laten we allen, ook in moeilijke tijden, onze eenheid en solidariteit tonen", aldus de officiële uitnodiging.

Meer veiligheidsmaatregelen voor Chinese ondernemers

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) heeft gistermiddag met vertegenwoordigers van de Chinese bevolking overleg gevoerd over de ontwikkelingen rond de dood van een collega en de zorgwekkende criminaliteit die deze ondernemers ondervinden.

Volgens de vertegenwoordigers heeft de minister hen toegezegd dat er binnenkort meer veiligheidsmaatregelen aangekondigd worden. Details over deze veiligheidsmaatregelen zijn echter nog niet bekend. Het is wel duidelijk wat de Chinezen zelf willen, namelijk meer bescherming overdag. Vroeger werden overvallen voornamelijk in de avonduren gepleegd, maar 'de overvallers hebben hun modus operandi klaarblijkelijk aange-

past'. Tegenwoordig worden personen, voornamelijk de ondernemers, overdag bestolen door gewapende mannen zonder maskers op. De Chinese vertegenwoordiging die met minister Navarro overlegde, noemde dit een zorgelijke ontwikkeling. In een poging zichzelf te beveiligen, zullen de Chinese ondernemers zelf (nog) meer beveiligingscamera's plaatsen om in ieder geval mee te helpen dat de daders makkelijker opgepakt kunnen wor-

den. "Maar wat moeten wij nog meer doen? Wij leven in angst." Volgens de Chinezen zullen meer politiepatrouilles op straat voor meer veiligheid moeten gaan zorgen. Het ministerie van Justitie zou dit naar hun mening kunnen regelen, om de criminaliteit waarmee deze ondernemers te maken hebben de kop in te drukken. "De Chinese bevolking is helemaal niet te spreken over het geweld dat tegenwoordig bij de overvallen wordt gebruikt", zo laat een woordvoerder van de Chinese gemeenschap desgevraagd weten. "Er vallen steeds meer doden. Sterker nog, vaders en moeders worden voor de

ogen van hun minderjarige kinderen op een koelbloedige manier doodgeschoten." Een zeer traumatische ervaring, aldus de woordvoerder. "Deze kinderen moeten straks bovendien zonder hun ouder(s) opgroeien." Overigens laat hij ook weten dat de Chinese bevolking zelf deze kinderen opvangt. "Er is een team dat zich hiermee bezighoudt."

Zaak Wu

Er zit voor de moord op de 43-jarige ondernemer Yinghua Wu nog niemand vast. Eerder werd een bekende van de politie in verband met deze zaak aangehouden, maar hij werd later vrijgelaten toen bleek dat hij niets met deze overval te maken

had. Er doen verder geruchten de ronde dat de werkelijke daders uit Koraal Specht komen en dat ze Curaçao ondertussen zijn ontvlucht. Politiewoordvoerder Reginald Huggins was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

Het lichaam van Wu is nog niet vrijgegeven en is dus de dag van de begrafenis nog niet bekend, aldus een woordvoerder van de familie. Of er al sectie is verricht, is ook nog onbekend. Iedereen die informatie heeft over deze zaak wordt alsnog opgeroepen om contact op te nemen met de politie via telefoonnummer 911 of de anonieme tiplijn 108.

Condolance Plataforma Bándariba

WILLEMSTAD — Plataforma Bándariba spreekt haar condoléances uit en haar verdriet over het verlies van politicus Helmin Wiels.

"Hij was een pionier op het terrein van wijkverbetering", zegt Elvin Gerard, voorzitter van het platform. Gerard noemt onder andere de concrete plannen voor sportfaciliteiten op Bándariba. En Wiels organiseerde sociale en culturele evenementen. "We spraken diverse keren over veiligheid op Bándariba en de inzet van vrijwilligers zoals jongeren.

We hopen dat deze inzet niet verloren gaat", aldus Gerard, die de nabestaanden veel sterkte wenst.

Op uitnodiging Santa Barbara Beach & Golf Resort en CTB

FOX-cameraploeg brengt eiland in beeld

WILLEMSTAD - Een filmploeg van de Amerikaanse tv-zender FOX is het afgelopen weekeinde op Curaçao gearriveerd en vertoefde in het Santa Barbara Beach & Golf Resort. De ploeg is op uitnodiging van Benchmark Hospitality International, de beheerder van het resort, overgekomen voor opnamen van de tv-programma's 'Awesome Adventures' en 'Wild about Animals'.

Benchmark laat weten dat deze programma's binnenkort in de Verenigde Staten uitgezonden worden en via FOX, ABC en CBS te zien zullen zijn via ongeveer 125 tv-stations. De opnamen kwamen tot stand door een samenwerking tussen Benchmark, Curaçao Tourist Board (CTB) en andere lokale instanties. Zo zijn er afgelopen zaterdag verschillende locaties binnen het resort uitvoerig op beeld vastgelegd. Hierbij heeft de presentatrice van het programma, Nicole Dabeau, twee lokale jongeren op verschillende plekken begeleid. Dat zijn de zestienjarige Skylar Dayne - Curaçaos opkomend zangtalent - en de achttienjarige Diego Cárdenas die onder andere op de golfbaan Old Quarry, samen met golf pro Jane Weststrate in beeld kwamen. Ook werd een blik ge-



De golfbaan Old Quarry komt uitvoerig in beeld waarbij ook golf professional Jane Weststrate aan het woord komt.

worpen in de woningen van het Marina Village vlakbij Seru Boca Marina, werd er genoten van de watersportfaciliteiten waarbij ook andere voorzieningen van het Santa Barbara Beach & Golf Resort aan bod kwamen. De cameraploeg is tot woens-

dag op het eiland waarbij zij onder begeleiding van het toeristenbureau ook andere bezienswaardige plekken in beeld zullen brengen. Benchmark, dat in december vorig jaar het beheer van het hotel op Santa Barbara op zich heeft genomen, is erin

geslaagd FOX TV voor deze opnamen naar het eiland te halen. Met medewerking van hun PR-bedrijf dat zich op de Amerikaanse markt richt, Diamond PR, is het Benchmark gelukt dat zowel het hotel als andere attracties op het eiland in beeld

werden gebracht. "Hierdoor wordt een uniek en groot bereik gecreëerd op de grote Noord-Amerikaanse toeristische markt. Het eiland wordt als een gezinsvriendelijke toeristische bestemming geportretteerd", aldus Benchmark.

Managementteam SOAW vraagt interventie van ministerraad

Josepha omzeilt regels omtrent indienstneming personeel

WILLEMSTAD — Het managementteam van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (SOAW) heeft om de tussenkomst van de Raad van Ministers verzocht. De vijf topambtenaren laken de werkwijze van demissionair minister Sherwin Josepha (PS) inzake het aannemen van werknemers op de afdeling werkvergunningen. Er is een ernstige situatie ontstaan nu vier ervaren medewerkers niet in dienst zijn genomen.

De brief dateert van 17 april, maar de situatie is nu, bijna een maand later, onveranderd. Als gevolg van de HDX Turnaround van de Isla raffinaderij is de werkdruk op de afdeling werkvergunningen enorm en is er geen personeel om de werkzaamheden uit te voeren wat een chronische achterstand veroorzaakt heeft. Hierdoor zijn de onbehandelde aanvragen voor onder andere de tewerkstellingsvergunningen van Isla, Refineria di Korsou, Curaçao Refinery Utilities en DOK in de kasten en op bureau's opgehoopt. De briefschrijvers stellen dat de achterstand de landskas

100.000 gulden kost doordat de fictieve weigeringen en bezwaarschriften zich ook ophopen. Bovendien kan het niet tijdig afhandelen van de aanvragen voor werkvergunningen een zware financiële claim tot gevolg hebben. De Isla dreigt namelijk beslag te leggen op de aannemers en de aannemers op hun beurt dreigen beslag te leggen op de landskas van Curaçao.

Het conflict ontstond nadat vanwege de aanwijzingen de contracten van vier ervaren medewerkers niet werden verlengd. Doordat hun functie als een kritieke functie

werd aangemerkt kregen alle vier begin maart 2013 een positief advies van het ministerie van Bestuur Planning en Dienstverlening en het ministerie van Financiën. Om het aannameproces af te ronden hoefde Josepha slechts de apostilles naar de ministerraad en de gouverneur te sturen. Josepha legde echter het advies naast zich neer en besloot vier onervaren medewerkers in de vier apostilles op te nemen en de cv's te wijzigen. De minister is herhaaldelijk door het managementteam op de gevolgen gewezen. Het team verzocht premier Daniel Hodge (PS) om het nodige te ondernemen om de vier ervaren medewerkers zo spoedig mogelijk hun werkzaamheden te laten voortzetten. De premier zou hoogstpersoonlijk tussen Josepha en het managementteam bemiddelen. Tot nu toe heeft deze verzoeningspoging niet plaatsgevonden.



Telephone Interruption Telephone Interruption

Due to technical difficulties please note our temporary numbers

SEAWINGS N.V.

INTERNATIONAL AIR FREIGHT & SEA FREIGHT SERVICES

Operations:	518-9260
Operations:	518-9327
Operations (transport)	518-9395
Customsbrokers:	518-9385
Sales:	515-7891

Operations 518-9393

Your Cargo - Our Destinations

Operations: 516-3030

Our apologies for the inconvenience

Visiting address:

Dokweg 19-Maduro Plaza

Willemstad, Curacao

Lezing over soa's

WILLEMSTAD — Fundashon Pro Souax organiseert vanavond in samenwerking met het medisch centrum een lezing over seksueel overdraagbare ziekten. Dokter Octavio Oliva zal tijdens deze lezing vers-

schillende soa's bespreken en hoe ze voorkomen kunnen worden.

De lezing vindt plaats in het wijkcentrum van Souax en is van zeven tot half negen. De toegang is vrij.

www.voedselbank-curaçao.org

Iedere dag eten is toch heel normaal? Help ons helpen!

Overval op bakkerij

WILLEMSTAD — Een gewapende man liep gisterochtend een bakkerij aan de Jan Noorduynweg binnen. Onder bedreiging van dat wapen werden de

werknemers gedwongen de dagwinst af te geven. Er zijn geen aanhoudingen verricht in deze zaak en de politie roept het volk op om belangrijke tips te melden.

Minimarket bij Gato overvallen

WILLEMSTAD — Bij een toko in de wijk Gato werd gisteravond een overval gepleegd door twee gewapende mannen. De mannen drongen de minimarket binnen en namen

de kassa met de dagwinst mee. Volgens ooggetuigen hebben de mannen een rood voertuig, merk onbekend, als vluchtauto gebruikt. Het Atrako-team doet verder onderzoek.

Aangehouden voor winkeldiefstal

WILLEMSTAD — Vijf mannen zijn gisteren opgepakt in verband met een diefstal in een kledingwinkel gelegen aan de Lindbergweg. Ook zijn diverse spullen in beslag genomen voor verder onderzoek.

binnen en namen veel kleren mee. Hiervoor hebben ze een auto van het merk Kia Rio (bouwjaar 2012) gebruikt. De patrouillerende agenten van Seru Fortuna merkten de auto in de Colombiaweg op en zagen twee verdachte mannen naast het voertuig staan. Tijdens een controle in de kofferbak van de auto werden de gestolen spullen gevonden. De twee mannen die naast de auto stonden werden direct aangehouden, alsmede twee mannen die zich in de woning bij het genoemd adres bevonden. De politie heeft 1 winterjas, 75 poloshirts, 21 spijkerbroeken, 37 boxershorts en de Kia Rio in beslag genomen voor verder onderzoek.

Advertenties Curaçao

AUTOLEASE

CURAÇAO

www.autoleasecuracao.com

Basic Selling Skills

Improve your sales performance!

Make one step back to make two steps forward. Preparation is key, but what and how to prepare? What should you do before you start talking? Asking the right questions and active listening are important to understand your customer requirements and build a bond.

During this interactive Basic Selling Skills Sales training people learn a set of key and distinguishing skills which will change their behavior and improve their effectiveness.

Date	: 23 May 2013
Time	: 8:00 - 12:00 & 13:30 - 17:00
Location	: Hilton Hotel Curacao
Price	: ANG 475,-

(includes training material & certificate)

Trainer : Mr. Eric Spaan

Registration : www.gr8-skills.com

From good to GR8!

GR8 skills

www.gr8-skills.com • info@gr8-skills.com • tel. +5999 8208888

Organisaties tevreden over verloop herdenkingsjaar



Vlnr: Joan Ferrier, Andrée van Es en Eddy Campell



AMSTERDAM — De organisatoren van de Stichting Herdenking Slavernijverleden 2013 zijn positief gestemd over het behalen van hun doelstellingen. Het is moeilijk om concreet te meten hoeveel meer mensen zich bewust zijn over het slavernijverleden en de gevolgen tot op de dag van vandaag. Maar het grote aantal optredens, manifestaties, boeken en andere initiatieven zijn een goed teken.

door onze correspondent
Otti Thomas

Betrokken organisaties evalueerden afgelopen maandag het herdenkingsprogramma van de voorbije vier maanden en blikten vooruit op de activiteiten die nog zullen volgen, waaronder de nationale herdenking op 1 juli in het Amsterdamse Oosterpark, de première van de film Tula the Revolt en een lesbrieff voor middelbare scholen. De herdenking wordt groots aangepakt, omdat het dit jaar 150 jaar geleden is dat de slavernij formeel werd afgeschaft.

“We willen het bewustzijn over de slavernij vergroten en verdiepen. Het is heel moeilijk om dat te meten, maar we zagen wel dat we overstelpt werden met aanvragen voor subsidie voor activiteiten uit alle geleidingen van de Nederlandse bevolking. Dat geeft aan dat mensen iets willen met dit onderwerp. En vervolgens blijkt dat er ook veel belangstelling is voor de activiteiten die georganiseerd zijn”, zei Joan Ferrier, voorzitter van de stichting. “Mensen gaan er ook met elkaar over in gesprek.”

Eddy Campell, voorzitter van het Nationaal Instituut Nederlands Slavernijverleden en erfenis (NiNSee), noemde ook de verantwoording en vele steunbestedingen die

hij kreeg toen bekend werd dat zijn organisatie geen subsidie meer kreeg van de rijksoverheid. Met hulp van de gemeente Amsterdam maakt het NiNSee nu een doorstart, want het stopzetten van de subsidie was onbehoorlijk, benadrukte ook de Amsterdamse wethouder Andrée van Es, die als initiatiefnemer van de grootschalige herdenking ook aanwezig was. “De gemeente vindt het heel belangrijk dat er een nationaal instituut is om meer bekendheid te geven aan het slavernijverleden.” Zeker voor Amsterdam is dat belangrijk omdat de geschiedenis van de stad zo nauw gerelateerd is aan de slavenhandel, zei ze.

Dat het onderwerp leeft onder de bevolking blijkt ook uit het grote aantal nieuwe boeken over de slavernij, zei Van Es, die vier publicaties in ontvangst nam tijdens de bijeenkomst. Olga Orman overhandigde ‘Topa Tula’ van de stichting Simia Literario, dat eerder in de Napa besproken werd en Eva Gort en Eva Mabayoje presenteren ‘God is niet Wit’, waarin onder meer de rol van de kerk aan de orde komt. Het derde boek was ‘Het Kasteel van Elmina’, waarin oud-Parool-journalist Marcel van Engelen zoekt naar sporen van de slavenhandel aan de kust en in de binnenlanden van Ghana



Eva Gort en Eva Mabayoje (links) presenteren hun boek ‘God is niet wit’.



en tot slot schreven Jeanine Cronie en Totie Cronie het kinderboek ‘1, 2, 3, 4 een hoofddoek van plezier’, dat later dit jaar gepubliceerd zal worden. “Publicaties als deze maken duidelijk wat onze ambitie is. De verhalen over de slavernij moeten verteld worden”, zei Van Es.

Betrokkenheid

De betrokkenheid van de voormalige koloniën is beperkt tot contact met de maatschappelijke organisaties in de voormalige Nederlandse Antillen, Aruba en Suriname, waarbij wordt gekeken in hoeverre activiteiten in alle delen van het Koninkrijk gehouden kunnen worden. Een voorbeeld is de opera Katibu di Shon van operazangeres Tania Kross. Het ligt in de bedoeling om de opera na de première op

1 juli in Amsterdam ook op Curaçao uit te voeren. Daarnaast worden ook vertegenwoordigers van de voormalige koloniën uitgenodigd voor de Nederlandse activiteiten, zoals de nationale herdenking. Tot teleurstelling van met name Surinamers gaat het uitsluitend om ambassadeurs, de gevlmachtigde ministers en zaakgelastigden en niet de Surinaamse president Desi Bouterse. “Wij volgen het beleid van de afgelopen jaren en dus nodigen we geen regeringsleiders uit maar vertegenwoordigers”, zei Campell. De keuze om Bouterse niet uit te nodigen houdt ook verband met het besluit van de gemeente Amsterdam om geen contact met zijn regering te onderhouden, schreef de Amsterdamse krant *Het Parool* eerder dit jaar.

Excuses

De organisatoren van de nationale herdenking op 1 juli lieten in het midden of het jubileumjaar aanleiding is voor een officieel excuus voor de rol van Nederland in de slavenhandel. “Je kunt excuses niet afdwingen. Het moet uit mensen zelf komen”, zei Eddy Campell, die als voorzitter van NiNSee de nationale herdenking organiseert. Voorzitter Joan Ferrier van de Stichting Herdenking Slavernijverleden 2013 zei dat het onderwerp wel aandacht heeft. “Of er excuses gaan komen, weten we niet. Ik denk dat het goed is als de Nederlandse rol op zijn minst erkend wordt, maar we kunnen niet spreken voor het Nederlandse kabinet”, zei ze.

Wethouder Andrée van Es verwees naar de spijtbetuiing van de voormalige minister Roger van Boxtel in 2001 tijdens de VN-conferentie tegen racisme in Durban. “De gemeente Amsterdam zou het een goede zaak vinden als de woorden van minister Van Boxtel in ieder geval herhaald worden in het Oosterpark door dit kabinet. Dat gesprek voeren we. Daarnaast zal ook burgemeester Eberhard van der Laan spreken over de Amsterdamse rol in de slavernij. Maar op 1 juli zullen we daadwerkelijk kunnen horen tot welke uitspraken dat zal leiden.”

Shirma Rouse ook in halve finale Eurovisiesongfestival

MALMÖ/WILLEMSTAD — De eerste halve finale van de 58e editie van het Eurovisiesongfestival vanavond in Zweden heeft ook een ‘Curaçaos’ tintje. De Antilliaanse zangeres Shirma Rouse zingt in het achtergrondkoor van de Nederlandse kandidaat Anouk.

Als Rouse af mag gaan op het applaus dat ‘Birds’, de Nederlandse inzending, krijgt tijdens de repetities dan haalt het nummer glansrijk de tweede ronde. In een interview met *Dolfin FM*-dj Maarten Schakel vertelde Rouse dat ze sinds 5 mei in het gastland aan het repeteren zijn. Volgens haar is iedereen laaiend enthousiast over het nummer. “Journalisten uit de andere landen zeggen tegen ons: I hope you guys win”, aldus Rouse. “Voor ons is het heel gek. Je doet maar 3 minuten iets. Als backing vocalist is dat nog minder, zo’n 20 seconden. Voor ons is het een eitje.” De meeste inzendingen van de overige Europese landen zijn dance georiënteerd,



Shirma Rouse, tweede rechts, hoopt dat Anouk de hoge verwachtingen vanavond waar kan maken.

hierdoor valt de melancholische ‘Birds’ uit de toon. “Dat maakt het heel sterk”, aldus Rouse.

Zelf vindt ze de Britse inzending van Bonnie Tyler, bekend van de hit ‘Total eclipse of the heart’, een goed liedje. Tyler vertegenwoordigt Groot-Brittannië met het nummer Believe in Me. Naast Rouse zitten Ricardo Burgrust en Yerry Rellum ook in Anouks achtergrond-

koor. Rouse geeft onder andere muzieklles aan het Albeda College en is vocal coach aan de Babette Labeij school voor zang en performance. In het verleden zong ze met artiesten als Izaline Calister, Glennis Grace, Alain Clark en natuurlijk Anouk. In maart vorig jaar kwam haar tweede album uit, Shirma Rouse sings Aretha. Ze studeerde jazz aan het Codarts Conservatorium in Rotterdam.

Eddy Herrera laat moeders smelten



Foto: Ediso Sambo

WILLEMSTAD — Merengue-artiest Eddy Herrera liet zaterdag en zondag de harten van honderden moeders smelten. De zanger bekend van de hit ‘Carolina’ gaf twee Moederdagconcerten in het WTC. Ook Rafelin Hernandez, GIO en Jenny V traden op. De opbrengst van de concerten gaat naar de opvang van zo’n 150 kinderen, aangesloten bij de stichting Mayor di Kriansa.

Advertenties Curaçao

Stichting Educatie Granbeew ook in Suriname

WILLEMSTAD — Stichting Educatie Granbeew (SEG) die als leslocatie het Academy Hotel Curaçao heeft, gaat haar activiteiten uitbreiden naar Suriname. Door SEG zal er in de maand juni in Paramaribo geëxamineerd worden op het vlak horeca vaktheorie en praktijk waarvoor de stichting een ‘succesvol pakket heeft ontwikkeld conform de internationaal gehanteerde methodes’.

“Deze aanpak van examinering is toegepast op alle SEG-opleidingen van Kansarme Jongeren tot Restaurant Specialisatie. De examens zijn geaccrediteerd”, aldus de stichting die toelicht dat men in Suriname op zoek is gegaan naar een partner binnen de regio die op dit gebied op niveau opereert en over de nodige ervaring beschikt in deze materie. “SEG op Curaçao werd uitverkoren, iets wat voor ons tevens een erkenning is voor de werkzaamheden van de stichting. Examinering is voor zowel de kandidaat als de horeca-

bedrijfstak ontzettend belangrijk. Hierin zijn de door ondernemers vastgestelde kennis en vaardigheden opgenomen, het zogenoemde ‘eindtermendocument’, dat men voor de examens als eerste stelt”, aldus de stichting.

SEG laat weten dat ook Surinaamse studenten op Curaçao voor studie en afronding van hun opleiding terecht kunnen. “Het Academy Hotel biedt met de bestaande accommodatie, uitstekende mogelijkheden hiervoor.” De

stichting geeft tot slot ter verduidelijking aan dat Stichting Educatie Granbeew niet verward dient te worden met Stichting Vrienden van Granbeew, die door Cocoss Training & Advies in het leven werd geroepen.



International Museum Day



octagon museum

“Museums (Memory and Creativity) = Social Change”

Saturday, May 18th, 2013

Open for visitors: 09.00 – 13.00h

Entrance: Complimentary

Refreshments & snacks for kids

avilahotel

JOIN US FOR THE 2013 EDITION OF THE ENNIA CURAÇAO INTERNATIONAL TRIATHLON



You can compete as an individual or form a three-person relay team

- **Sunday May 26, 2013**
- 07:00 hrs. Santa Barbara Golf & Beach Resort
- **Swim** 1.5 km,
- **Bike** 40 km, **Run** 10 km
- Prize money: **USD 5000,-**
- **Registration fee individual**
ANG 75,- for local athletes
USD 75,- for int'l athletes
- **Registration fee relayteam**
ANG 90,- for local teams
USD 90,- for int'l teams

Contact Team Endurance Curaçao at +5999 540 4321 to learn more.

REGISTER NOW!
WWW.TRIATHLON-CURACAO.COM



ENNIA CURAÇAO INTERNATIONAL TRIATHLON

ennia
Feel secure!

Motorrijdster in de slip

KRALENDIJK — Een motorbestuurster is zaterdagavond ten val gekomen. Zij moest met schaaftwonden en een verwonding aan het voorhoofd door de ziekenauto naar het ziekenhuis worden vervoerd voor medische behandeling. Het ongeluk gebeurde op de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. De bestuurder van een voertuig die voor de motorrijdster reed, remde plotseling af, om linksaf te slaan. De achterop komende motorrijdster raakte daardoor in de slip en kwam ten val.

Inbrekers actief

KRALENDIJK — Een aantal dieven waren gedurende de afgelopen week flink actief. Er werd bij verschillende woningen ingebroken en waarbij goederen zijn gestolen. Woningen aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot, Lagun Hill en Sabadeco Ridges kregen ongewenst bezoek.

Afgelopen zaterdag werden bij verschillende duikplaatsen, te weten Andrea 1, Hilma Hooker en Playa Lechi goederen gestolen uit daar geparkeerde auto's. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Koperdiefstal

KRALENDIJK — Dieven hebben maar liefst 7 kilometer koperdraad gestolen van een terrein aan de E.E.G. Bulevar. De diefstal is in de afgelopen drie weken gebeurd. De daders hebben daarbij het koperdraad in stukken van 150 meter geknipt en meegenomen. De zaak is in onderzoek.

Diverse autodiefstallen

KRALENDIJK — Uit de tuin van een woning aan de Kaya Venus is afgelopen zaterdag een groene Toyota Corolla, kenteken B-9130, gestolen.

Zondag werd aan de Bulevar Julio A. Abraham een zwarte, 5-deurs Toyota Yaris met donkergetinte glazen, kenteken B-8814, door onbevoegden meegenomen. Het voertuig werd later op de dag teruggevonden door de eigenaren bij een knoek te Seru Largu. De dieven hadden toen al verschillende motoronderdelen weggenomen. Dezelfde dag werd rond het middaguur een Toyota Yaris, bouwjaar 2008, kenteken B-8795 gestolen. Dit voertuig stond geparkeerd aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. Ook dit motorrijtuig werd later teruggevonden, verscholen in een stukje bos aan de Kaminda Lagun. Onbekenden tussen 9 en 10 mei verschillende onderdelen ontvreemd uit een auto. Het voertuig stond geparkeerd aan de Kaya Tank'i Matrimonio in Nikiboko.

Been in betonmolen

KRALENDIJK — Een werknemer is vrijdag bij een bedrijfsongeval met zijn rechterbeen in een betonmolen geraakt. De betonmolen werd per ongeluk aangezet. Met de ambulance werd het slachtoffer naar het hospitaal vervoerd voor medische behandeling. De arbeidsinspectie onderzoekt de aard van het ongeval.

Tijssen zonder h

In het artikel dat zaterdag in de Amigoe op pagina 7 verscheen over de economie Theo Tijssen, wordt zijn achternaam Thijssen met een h geschreven. Het moet echter Tijssen zijn, zonder h. De economie werkte jarenlang op de Antillen en werd alom gewaardeerd. Hij overleed zaterdagmorgen.

Vijf ministers naar huis gestuurd

PHILIPSBURG — Het parlement van St. Maarten heeft gisterochtend tijdens een controversiële vergadering vijf ministers met onmiddellijke ingang naar huis gestuurd. De voorzitter van het parlement, Rodolphe Samuel, beschouwt de bijeenkomst als ongeldig en zei dat hij de kwestie gaat aankaarten bij gouverneur Eugène Holiday.

Dat meldt correspondent Hilbert Haar op *Caribisch Netwerk*. De fracties van de Verenigde Volkspartij UP, de Democratische Partij DP en het onafhankelijk parlementslid Romain Laville vormen nu een meerderheid. Dit gebeurde nadat de DP en Laville vorige week hun steun aan de vijf ministers introkken.

Geen enkel lid van de National Alliance nam deel aan de vergadering. Ook het omstreden lid Patrick Illidge en het onafhankelijk parlementslid Frans Richardson bleven weg. Op de publieke tribune waren aanwezig onder andere UP-leider Theo Heyliger, die in een nieuwe constellatie naar alle waarschijnlijkheid als lid van het parlement zal terugkeren en de zoon van minister president Sarah Wescot-Williams, Andy Wescot.

Agendapunten

De nieuwe meerderheid had inmiddels verzocht enkele agendapunten aan deze vergadering toe te voegen. Samuel weigerde de vergadering te laten doorgaan, maar daar dachten de fracties van UP, DP en Laville anders over. Omdat de voorzitter weigerde de vergadering voor te zitten en omdat plaatsvervangend griffier Vandijk Bell van hem opdracht kreeg niet aan de vergadering mee te werken, hebben UP, DP en Laville ter plekke Ed Gumbs benoemd waarnemend griffier.

Wantrouwen

De motie van wantrouwen tegen de zittende ministers William Marlin, Romeo Pantophlet, Roland Duncan, Silveria Jacobs en Roland Tuit is door de acht parlementariërs unaniem aangenomen. Duncan had overigens afge-



Op de publieke tribune waren onder andere UP-leider Theo Heyliger, die in een nieuwe constellatie naar alle waarschijnlijkheid als lid van het parlement zal terugkeren

lopen vrijdag al zijn ontslag aangeboden aan de gouverneur. Een verzoek om een spoedvergadering van afgelo-

pen vrijdag, waar de nieuwe meerderheid een motie van wantrouwen wilde indienen, is niet uitgeschreven. Natio-

nal Alliance parlementariërs verzochten Samuel een vergadering die zij hadden aangevraagd voor vandaag uit te

stellen, omdat zij naar Curaçao zijn vertrokken om de begrafenis van Helmin Wiels bij te wonen.

Stille mars kent weinig deelnemers



KRALENDIJK — Tot grote teleurstelling van de organisatoren en de personen die meeliepen, zijn maar weinig mensen komen opdagen voor de stille mars ter nagedachtenis van de vermoorde Curaçaose politicus Helmin Wiels. Behalve Jeffrey Levenstone, fractieleider van de UPB, was geen enkele andere politicus of bestuurder aanwezig.

Aan de vooravond van de uitvaart die vandaag heeft plaatsgevonden, is opgeroe-

pen om een stille tocht te houden in de straten van Kralendijk.

De belangstelling viel echter tegen. “Een trieste zaak”, liet een van de aanwezigen zich ontvallen.

De stoet vertrok onder politiebegeleiding rond half acht 's avonds vanaf de katholieke kerk in de stad, richting Parke Wilhelmina.

In condoleancebrief aan Curaçao Gezaghebber roept op tot haatvrij Bonaire

KRALENDIJK — Gezaghebber Lydia Emerencia heeft namens de bevolking van Bonaire een brief geschreven aan de bevolking van Curaçao, in verband met de uitvaart van Helmin Wiels. Daarin uit zij niet alleen de innige deelneming namens de bevolking van haar eiland aan die van Curaçao, maar ook de wens, dat de moord op de politicus de kracht geeft om een haatvrij Bonaire op te bouwen.

Volgens Emerencia is Bonaire zich bewust van de historische betekenis van de gebeurtenis. Het is de eerste keer in de geschiedenis van de eilanden van het Koninkrijk in het Caribisch gebied, dat een bestuurder in functie komt te overlijden als gevolg van een moordaanslag, schrijft zij. Vorige week heeft Bonaire al

op verschillende manieren deelneming betuigd aan de familie Wiels, de regering van het land, het Parlement en de bevolking. Daarnaast is ook een minuut stilte gehouden in de Eilandsraadsvergadering van 7 mei jongstleden.

In haar brief schrijft de gezaghebber: “Het is van we-

zenlijk belang dat Bonaire een diep moment van reflectie in acht neemt op de dag van de uitvaart van Helmin Magno Wiels. Een moorddaad is altijd verwerpelijk. De moord op een volksvertegenwoordiger, lid van de Staten van Curaçao, is een afschuwelijke en onacceptabele daad. Ik hoop dat deze gebeurtenis ons de kracht geeft om een Bonaire op te bouwen, vrij van haat, agressie en bedreiging. Zo kunnen wij een gemeenschap garanderen die tolerant is voor verschil in opinie, voor geïnstitutionaliseerde democratie en vrijheid van meningsuiting.”

Plasterk wil screening van ministers

DEN HAAG — Minister van Koninkrijkszaken Ronald Plasterk is sterk voor een strikt screeningsproces voor de ministers van St. Maarten. Dat zegt hij in een interview met The Daily Herald.

De minister weet dat dit een interne aangelegenheid van het Land betreft, maar hij hoopt dat Philipsburg het voorbeeld van Curaçao volgt en alleen grondig geselecteerde ministers zal benoemen. Dat heeft volgens Plasterk geresulteerd in

een goed team met de juiste bedoelingen. Hij sprak hierbij lof uit voor Helmin Wiels die deze stap had genomen. Het tijdelijk zakenkabinet onder leiding van Daniel Hodge heeft gedurfde stappen genomen om de financiële crisis op te lossen en de

lokale economie een impuls te geven. Het zorgde weer voor vertrouwen bij het Nederlandse kabinet. Plasterk maakt zich zorgen omdat binnen twee jaar twee keer een kabinet op St. Maarten is gevallen. Een strikte screening is volgens Plasterk nodig, omdat geen enkel land zonder een regering kan die alleen het algemeen belang van de inwoners voor ogen heeft.

‘Nog wel ruimte voor verbetering’ Unicef tevreden over St. Maarten

PHILIPSBURG — Unicef, de afdeling van de Verenigde Naties voor kinderen, is tevreden over St. Maarten en hoe deze omgaat met de rechten van kinderen en tieners. Toch is er nog ruimte voor verbetering.

Het Unicef-rapport werd gisteren aan minister van Onderwijs Silveria Jacobs overhandigd. Over het algemeen wordt de situatie goed genoemd en besteden de overheid en de samenleving voldoende aandacht aan het welzijn van kinderen. Er is toegang tot de gezondheidszorg en onderwijs en er zijn instanties voor kinderen die bescherming nodig hebben. Maar er zijn nog wel enkele zaken die de aandacht nodig hebben.

De mate van geweld jegens kinderen, vooral binnen het gezin, is hoog en de coördinatie binnen de kindbescherming kan beter. Een van de aanbevelingen is dat het

Land met een systeem komt van vroegtijdige waarschuwing als rechten van kinderen worden geschonden of als het kind wordt mishandeld.

Het onderzoek is uitgevoerd door een onafhankelijke organisatie en meer dan 100 professionals, ouders, kinderen en gemeenschapsleiders werden geïnterviewd. Het sterftecijfer onder kinderen is laag, maar het aantal tienerzwangerschappen hoog en er is tevens een toename van het aantal kinderen met obesitas. Voor migrantenkinderen is het moeilijker om toegang te krijgen tot gezondheidszorg en onderwijs en cijfers met betrekking tot

gezondheid onder kinderen waren moeilijk te verkrijgen. Een andere aanbeveling is dat St. Maarten met programma's komt ter bevordering van de seksuele gezondheid en om het aantal tienerzwangerschappen te beperken. In het onderwijs zou volgens het Unicef-rapport meer aandacht moeten komen in het curriculum voor lokale cultuur. Ook werd aandacht besteed aan de grootte van de klassen, leraren, schoolmateriaal, de beperkte interactie tussen docenten en ouders en de beperkte naschoolse opvang. Minister Jacobs merkte op dat de overheid reeds bezig is op nog twee scholen naschoolse programma's te introduceren. Verder meldde Unicef dat er meer kinderopvang moet komen en opvang en programma's voor voortijdige schoolverlaters.

Advertentie Curaçao

BIG WINNERS

with **NESCAFÉ**

(1) Weekend Stay na ARUBA pasashi
i hotel pa 2 persona
(Gemara van der Veen)

(1) Weekend Stay na BONAIRE pasashi
i Hotel pa 2 persona
(Luthwin Doran)

(1) Samsung Galaxy S3
(Nalka Martijn)

(2) Makutu ku produktonan di Nestlé
(Ramaniña Juliana & Roberto Priest)

win BIG with NESCAFÉ

MARTIJN TRADING Tel: (599-9) 869 6300

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 691-1929 - drankdrugs@yahoo.com



Honderden vrouwen in spoor Angelina Jolie

RIJSWIJK — Actrice Angelina Jolie heeft preventief haar borsten laten amputeren. “Het is een vrouw die bekend is om haar voorkomen en haar boezem”, zegt Marjon Westerhof namens Borstkankervereniging Nederland. “Zie kiest bovendien een platform als de *New York Times* uit om haar borstamputatie bekend te maken.”

Enkele honderden Nederlandse vrouwen per jaar laten net als de Amerikaanse actrice ook preventief hun borsten verwijderen. Voor dergelijke operaties bestaan wachtlijsten tot zes maanden, zegt oncologisch chi-

rurg Hester Oldenburg, verbonden aan het Antoni van Leeuwenhoek in Amsterdam. Daar worden jaarlijks dertig preventieve verwijderingen van borsten bij vrouwen met een sterk verhoogde kans op borstkanker uitgevoerd. In heel Nederland gaat het naar schatting om enkele honderden operaties. Exacte cijfers bestaan niet, omdat geen onderscheid wordt gemaakt tussen preventieve borstamputaties en operaties vanwege kanker. Volgens Oldenburg zijn preventieve operaties bij draagsters van het BRCA-gen raadzaam, aangezien zij grote kans lopen borst- of eierstokkanker te ontwikkelen. In circa 1800 families

wordt dit gen erfelijk overgedragen. Het gaat om tienduizenden dragers. Oldenburg: “Deze groep loopt levenslang een kans van 60 tot 80 procent om borstkanker te krijgen. Een amputatie verkleint het risico op borstkanker tot bijna nul.”

Zij zegt niet bang te zijn dat onder draagsters van het gen paniek ontstaat om net als Jolie uit voorzorg beide borsten te laten verwijderen. “Paniek is absoluut niet nodig. Maar het is wel heel belangrijk dat de kennis over borstkanker en de erfelijke kansen daarop verder wordt verspreid.” Hoogleraar René van der Hulst, als plastisch chirurg

verbonden aan het Universitair Medisch Centrum Maastricht, onderschrijft de noodzaak tot profylactische mastectomie, zoals de operatie in het medisch jargon wordt genoemd. Ook in Maastricht worden jaarlijks dertig van dergelijke ingrepen verricht. Hij schat het totaal aantal preventieve operaties op enkele honderden per jaar, omdat ze uitsluitend in de academische ziekenhuizen en specialistische kankercentra worden uitgevoerd. Van der Hulst: “Als je draagster bent, is de kans uiterst groot dat je vroeg of laat borstkanker krijgt. Je kunt kanker maar beter voor zijn.”

Politie Rotterdam rolt drugsbende op

ROTTERDAM — De politie in Rotterdam pakte vandaag vijf mannen en een vrouw op. Zij worden verdacht van handel in verdovende middelen en deelname aan een criminele organisatie. Dat meldde de politie vandaag.

Het gaat om mannen in de

leeftijd van 31 tot 61 jaar en een vrouw van 36 jaar oud. De bende zou zich bezighouden met ‘het plegen van drugsgerelateerde misdrijven en witwassen’, aldus de politie. Het onderzoek naar de verdachten begon twee jaar geleden toen de politie er achter kwam dat op grote schaal hennepkwekerijen geëxploi-

teerd werden. In de loop van de twee jaar werden 33 kwekerijen opgerold waarvan het vermoeden bestond dat ze door de bende werden gerund. “Drie van de aangehouden mannen worden verdacht van het organiseren van henneptransporten naar Engeland. Met de illegale handel zouden de verdachten

miljoenen euro’s hebben verdiend”, aldus de politie. De politie doorzocht vandaag vijftien verschillende plekken in Rotterdam, Den Haag, Zoetermeer, Amsterdam, Moerdijk en Zwanenburg. Er werden onder meer enkele auto’s, motoren, een jetski en twee vuurwapens in beslag genomen.

Burgers blijven zoeken naar broertjes



Foto: ANP

Steeds meer vrijwilligers melden zich voor zoektochten.

DOORN — Groepen burgers blijven zoektochten organiseren om een spoor te vinden van de sinds een week vermiste broertjes Ruben (9) en Julian (7) uit Zeist. Vanmorgen speurde Burgerinitiatief Beek het Ambyerbos bij Maastricht af.

Dit heuvelachtige bos in het Geuldal ten noorden van Maastricht grenst aan het bosgebied dat de politie vo-

rige week al afspeurde. De vrijwilligersgroep die al sinds eind vorige week dagelijks de Utrechtse bossen afspeurt, trok vandaag opnieuw door het bos bij Leersum.

Ook rond het Limburgse Stein, vlakbij Neerbeek, was voor vanavond een zoekactie aangekondigd. Morgenavond wil een andere groep zoekers voor het eerst rondom Zeist gaan speuren.

De particuliere zoektochten trekken telkens vele tientallen vrijwilligers uit het hele land, maar bleven tot nu toe allemaal zonder resultaat. De politie begrijpt dat mensen in dit drama in actie willen komen, zegt een woordvoerder. Maar hij waarschuwt dat de politie zelf een gebied grondig zou gaan uitkammen, als er enige aanwijzing zou zijn dat daar mogelijk iets van de broertjes te vinden was.

Aanhang Chelsea en Benfica massaal naar ArenA

AMSTERDAM — Amsterdam bereidt zich voor op de komst van tienduizenden voetbalsupporters die morgenavond de finale van de Europa League tussen Chelsea en Benfica in de volledig uitverkochte Amsterdam ArenA willen bijwonen.

Er zijn 10.000 kaarten aan de supporters van de Londense club verkocht en evenveel aan de Portugezen. Eind november werden de overige 18.000 kaarten in hoog tempo via internet verkocht aan voetbalsupporters binnen en buiten Nederland. Volgens hotelprijsvergelijker Trivago zijn er nog maar weinig hotels in Amsterdam beschikbaar. Het percentage hotels dat voor morgen nog kamers aanbiedt is gedaald tot onder de 5. De prijzen zijn gestegen tot gemiddeld

252 euro per nacht. Volgens Trivago is dit bijna 80 procent meer dan een reguliere woensdag in mei, dan kost een overnachting in de hoofdstad gemiddeld 141 euro. De meeste Portugese en Engelse supporters komen morgen in de loop van de dag via Schiphol aan in Nederland. Ze arriveren met lijndiensten of een van de 31 chartervluchten die speciaal voor de supporters geboekt zijn. Uit Lissabon arriveren morgen 19 chartervluchten. Uit Londen komen nog eens 12 charters naast de reguliere lijnvluchten. De supporters worden met bussen naar het stadion gebracht, waar ze tot de wedstrijd worden vermaakt met dj’s, eten en drinken. “Aan de noordkant van de Amsterdam ArenA, de kant van het trainingsveld, kunnen

de supporters van Chelsea terecht, aan de zuidkant van het stadion op de Arenaboulevard is er plek voor de supporters van Benfica”, zegt de woordvoerder van het organisatiecomité. “Ze kunnen vrij rondlopen, elkaars feest bezoeken en niemand zal ze een ritje naar de stad ontzeggen”, vervolgt de zegsman. “We verwachten dat de supporters bijdragen aan een mooie en vrolijke wedstrijd die kan uitmonden in een mooi voetbalfeest.”

De gemeente heeft extra veiligheidsmaatregelen afgekondigd. Al vanaf vrijdag twee uur (Nederlandse tijd) mag de politie in de binnenstad van Amsterdam en de omgeving van de ArenA iedereen preventief fouilleren op wapens. Dit regime geldt ook morgen vanaf het middaguur tot middernacht.

VVN roept hulp burgers in tegen onveiligheid

AMERSFOORT — Mensen die tegen een onveilige verkeerssituatie aanlopen, zijn vaak bereid zelf een bijdrage te leveren aan de oplossing van het probleem. Dat concludeert Veilig Verkeer Nederland (VVN) in een onderzoek naar burgerparticipatie.

VVN roept nu via de website meldpuntveiligverkeer.nl mensen op onveilige verkeerssituaties te melden en daar samen met omwonenden en partijen als gemeenten iets aan te doen. Dat maakte de organisatie vandaag bekend. Bij een eerste proef vorig jaar bleek dat in 70 procent van de gevallen mensen bereid zijn zelf iets aan de verkeersproblematiek te doen. In 2012 werden 8000 meldingen van onveilige verkeerssituaties geplaatst. De website is daarmee ook een platform voor gemeenten en andere partijen die iets aan onveilige verkeerssituatie willen doen. Het meldpunt van VVN wil via de website burgers meer gaan helpen. “Melders die bij elkaar in de buurt wonen, kunnen elkaar vinden en gaan samenwerken aan een ‘digitale buurttafel’. Zo worden vrijwilligers en professionals als gemeenten, politie, scholen en zorginstellingen bij elkaar gebracht voor samenwerking die vooral is gericht



Foto: fusesbondamsterdam.nl

Vorig jaar werd melding gemaakt van zo’n 8000 onveilige situaties.

op het organiseren van activiteiten”, aldus VVN. VVN wil ook helpen met het organiseren van acties. Als die succes hebben, krijgt de betreffende woonwijk een buurtlabel om in de omgeving op te hangen. De wijk wordt dan opgenomen in de landelijke Monitor Veilig Verkeer. De belangenorganisatie is deze nieuwe weg ingeslagen om zo in hoog tempo het aantal verkeersdoden naar beneden te krijgen. Dat gaat nu nog veel te langzaam. In 2011 vie-

len er 661 verkeersdoden en in 2012 waren dat er 650. “Die daling is te weinig om in 2020 uit te komen op 500, zoals het Rijk dat wil”, vertelt woordvoerder Rob Stomphorst van VVN. Daarom zoekt de organisatie ook naar deelnemers die door hun activiteiten sneller onveilige verkeerssituaties kunnen melden. Zo gaan de chauffeurs van vuilophaler Sita melding maken van ongewenste verkeerssituaties tijdens de campagne Samen zie je veiliger.

Gemeenten: Hardere eisen voor langdurige zorg

DEN HAAG — Gemeenten moeten de mogelijkheid krijgen om mensen die langdurige zorg aanvragen te verplichten om steun bij hun familie en vrienden te zoeken. Volgens de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) kunnen gemeenten de bezuinigingen op de AWBZ alleen dan halen.

Dat schrijft de VNG in een reactie op de brief over de hervorming van langdurige zorg van staatssecretaris

Martin van Rijn van Volksgezondheid. Ook Van Rijn vindt dat burgers op hun sociale netwerk moeten terugvallen, maar hij wil dit niet verplicht stellen. Volgens de VNG is dit te vrijblijvend: “Er is een zekere doorzettingsmacht nodig om de omslag naar eigen inzet te maken.” De vereniging wil dat gemeenten in het wetsvoorstel de mogelijkheid krijgen om de keuzes te maken die nodig zijn. “Gemeenten willen de bezuinigingen daar terecht laten komen waar

die het best gedragen kunnen worden, zodat de meest kwetsbaren ondersteund kunnen blijven worden”, aldus de VNG. De bezuinigingen op zorg en ondersteuning zullen volgens de VNG niet geruisloos kunnen worden doorgevoerd. Het Rijk moet dit duidelijk communiceren, vinden de gemeenten. “Ook die steun hebben gemeenten nodig.” De OuderenOmbudsman Jan Romme keert zich tegen het verplicht stellen van mantelzorg. Romme stelt dat mantelzorgers, ofwel familie-

leden van ouderen, vaak al overbelast zijn. Romme: “In landen waar kinderen wel voor hun ouders moeten zorgen – ook financieel – zoals in Duitsland, zie je onwenselijke situaties ontstaan. Duitse ouderen worden in buitenlandse verzorgingshuizen weggestopt, omdat het daar goedkoper is.” Bij het verplicht stellen van mantelzorg, worden ouderen in een afhankelijke situatie geduwd, vindt de ombudsman. “Kinderen die kunnen en dat willen, verlenen vaak al mantelzorg.”

Meer dan 20.000 klachten op eerste examendag

DEN HAAG — Op de eerste dag van de eindexamens op de middelbare scholen heeft het Landelijk Actie Komitee Scholieren (LAKS) ruim 21.000 klachten ontvangen. Dat was gisteravond laat te zien op de speciale klachtenwebsite van het LAKS. Het vwo-examen Nederlands leverde verreweg de meeste protesten op: zo’n 15.000.

“Het vak lijkt opnieuw een struikelblok. Scholieren vonden Nederlands heel lastig en onduidelijk. Dat was vorig jaar ook al zo”, zei een woordvoerder van de scholierenorganisatie. Havenisten klaagden ruim 6000 keer over management

en organisatie (m&o). “Over dat vak wordt doorgaans wel geklaagd, maar zodra de normering bekend is valt het resultaat meestal mee”, schatte de woordvoerder in. Leerlingen op het vmbo die examen Frans deden, deden nauwelijks moeilijk; het

LAKS registreerde slechts 300 klachten. Vorig jaar ging de LAKS-website op de eerste dag plat omdat de server het aantal bezoekers niet aankon. Voor vandaag stonden op het programma: aardrijkskunde en natuurkunde (vwo), Nederlands en techniek/handvaardigheid/tekenen (havo) en natuur- en scheikunde en muziek (vmbo). De examens duren tot 29 mei en twee weken later krijgen de ruim 207.000 eindexamenkandidaten de uitslag.

Drie Zilveren Anjers toegekend

AMSTERDAM — Het Prins Bernhard Cultuurfonds reikt dit jaar drie Zilveren Anjers uit. Dat maakte het fonds vandaag bekend. De onderscheiding wordt jaarlijks toegekend aan personen die zich vrijwillig inzetten voor cultuur of natuur. Frans Wytema, Jos de Pont en Caroline de Westenholz zijn door het fonds uitverkoren. Zij krijgen hun Zilveren Anjer op 18 juni uit handen van prinses Beatrix. Frans Wytema uit Zaandijk ontvangt een Zilveren Anjer voor zijn inspanningen voor het behoud van de Zaanse houtbouw en restauratie van oude muziekinstrumenten. Amsterdammer Jos de Pont wordt onderscheiden voor zijn rol als moderne kunst- en cultuurmecenas. Caroline de Westenholz uit Den Haag ontvangt een Anjer voor haar betrokkenheid bij het Louis Couperus Museum in haar woonplaats.



PARTICIPACION
SETAR ta informa cu pa motibo di un reunion general pa tur empleadonan tur Teleshop, Oficina Principal na Seroe Blanco y Repair lo tin cambio den nan horario.

Diaranson dia 15 di mei 2013
E horario ta 7:45 am – 3:00 pm.

Servicionan di Call Center (Servicio di 118, 117, 139, 114 y Setarnet Helpdesk) y Telekiosk Airport ta keda habri normalmente.

Porfabor tuma nota di esaki pa preveni cualkier inconveniencia.

EURO

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag overwegend omlaag. Een tegenvallend Duits vertrouwenscijfer zette druk op de koersen. Ook zijn beleggers wat terughoudender geworden na de recente sterke opmars. “Het is wachten op nieuwe impulsen na de toppen van vorige week. De bedrijfsresultaten zijn zo goed als voorbij en het is een beetje zoeken naar richting. In Duitsland viel het economisch vertrouwen wat lager uit dan verwacht en in Nederland is de uitzendmarkt verder gekrompen”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent hoger op 361,70 punten. De MidKap daalde 0,1 procent tot 544,03 punten. De beurzen in Frankfurt, Parijs en Londen verloren tussen 0,1 en 0,4 procent. Uit cijfers van het onderzoeksinstituut ZEW blijkt dat het vertrouwen van Duitse beleggers en analisten in de economie in mei op nagenoeg hetzelfde peil is gebleven als een maand eerder. Economen rekenden in doorsnee op een toename. De prijs van Amerikaanse olie stabiliseerde op 95,17 dollar per vat. Brentolie was met 102,73 dollar per vat 0,1 procent goedkoper dan aan het begin van de dag. De euro was 1,3010 dollar waard, tegen 1,2975 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. Op Curaçao was de euro vandaag 2,3578 gulden waard, tegen 2,3571 gulden gisteren.

TOKIO

In de min

TOKIO — De beurs in Tokio deed vandaag een stapje terug. Beleggers kwamen even op adem nadat de Japanse beurs een dag eerder op het hoogste niveau sinds december 2007 eindigde. Ook sterkte de Japanse yen wat aan na de recente verzwakking ten opzichte van de Amerikaanse dollar. De Nikkei sloot 0,2 procent in de min op 14.758,42 punten. De daling van de Japanse munt werd aangegepen om her en der wat winsten te nemen onder de sterk gestegen Japanse exporteurs. Horlogemaker Citizen was een opvallende winnaar, het bedrijf verwacht in het lopende boekjaar weer winstgevend te zijn. De andere belangrijke aandelenbeurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,2 procent lager en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,2 procent. De Kospi in Seoel klonk 1 procent. De Zuid-Koreaanse exportbedrijven, die hun concurrentiepositie zagen verzwakken door de goedkopere Japanse yen, profiteerden van de stijging van de Japanse munt.

WALL STREET

Kleine winsten

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn vandaag met kleine winsten begonnen. Beleggers blijven terughoudend na de recordstanden van vorige week en wachten op nieuwe impulsen. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,1 procent hoger op 15.108 punten. De brede S&P 500 steeg 0,2 procent tot de nieuwe recordstand van 1637,20 punten en technologiebeurs Nasdaq klonk 0,2 procent tot 3445 punten. Voor opening van de beurs bleek dat de Amerikaanse importprijzen in april volgens verwachting met 0,5 procent zijn gedaald. De oorspronkelijk gemelde daling van 0,5 procent in maart is herzien tot een min van 0,2 procent. In vergelijking met april vorig jaar daalden de importprijzen met 2,6 procent.

DNB: Pensioenpremie verlagen helpt economie

AMSTERDAM — De Nederlandse economie kan een flinke oppepper krijgen door de pensioenpremies te verlagen, nu de fiscale aftrekbaarheid van de premies wordt beperkt. Dat heeft De Nederlandsche Bank (DNB) vandaag becijferd.

In het regeerakkoord is afgesproken dat de maximale aftrek van pensioenpremies wordt verlaagd van 2,25 procent per jaar nu naar 1,75 procent in 2015. Verder zal de fiscaal vriendelijke pensioenopbouw vervallen voor inkomens boven 100.000 euro. Hierdoor valt voor zo'n 9 miljard euro aan pensioenpremies vrij. Deze maatre-

gel was bedoeld als bezuinigingsdoelstelling, maar dit geld kan ook worden teruggesluisd naar de werknemers, stelt DNB. Die zouden dan meer loon krijgen waardoor hun koopkracht toeneemt. Een doorrekening toont aan dat de consumptie hierdoor in vier jaar tijd 2,3 procent omhoog gaat en de economie als geheel 0,6

procent. In plaats hiervan zouden ook de pensioenregelingen kunnen worden verbeterd, oppert de centrale bank. Welke optie wordt gekozen, is een zaak van de sociale partners. De Pensioenfederatie vindt het echter logischer dat de 9 miljard euro, die zou vrijvallen, voor de pensioenopbouw wordt ingezet. Veel pensioenfondsen hebben de premies hard nodig om hun financiële positie te versterken. Een verbetering van bestaande pensioenregelingen zal de komende jaren voor hen niet

aan de orde zijn, stelt de federatie in reactie op het idee van DNB. Ook vakcentrale FNV ziet niets in het voorstel. “De DNB doet aan wishful thinking over mogelijk vrij te vallen premiegeld. Niets garandeert dat dat geld als stimulerende factor terugvloeit in de economie. Werkgevers en werknemers beslissen samen over een juiste besteding van eventueel vrijvallende premies. Dat geld opnieuw besteden in de pensioenen ligt voor de hand”, zegt pensioenbestuurder Ton Rolvink.

Van Lanschot schrapt 250 banen



Foto: DNB

De bank sluit niet uit dat er gedwongen ontslagen zullen vallen. Eind vorig jaar telde Van Lanschot 1862 voltijdbanen.

DEN BOSCH — Van Lanschot schrapt dit jaar en volgend jaar in totaal 250 banen. Mogelijk leidt dat tot gedwongen ontslagen. Dat maakte de bank voor vermogende particulieren en familiebedrijven vandaag bekend.

De ontslagronde, waarvoor de bank een last van 20 miljoen euro verwacht te nemen, volgt op een vorig jaar aangekondigde reorganisatie waarbij 10 tot 15 procent van de destdijs ongeveer 2000 arbeidsplaatsen zou komen de vervallen. Die zal naar verwachting eind dit

jaar zijn afgerond. Het productaanbod, de organisatie en de IT-structuur van de bank moeten worden vereenvoudigd. Ook kiest de bank in zijn nieuwe strategie voor een duidelijker profiel als vermogensbeheerder en bankier voor bedrijven. “We zien volop mogelijkheden voor groei van deze kernactiviteiten”, aldus topman Karl Guha. Concrete doelstellingen, ook wat betreft markt-aandeel, wilde hij evenwel niet noemen. De topman liet weten dat de deur open staat voor iedereen die aan vermogensopbouw wil doen. “Wij zien op

alle vermogensniveaus uitstekende mogelijkheden om onze expertise en ervaring toegankelijk te maken voor verschillende klantgroepen”, aldus Guha. Zo zijn voortaan ook ‘starters op de vermogensmarkt’ welkom bij Van Lanschot. De zakelijke kredietportefuille van 4,4 miljard euro wordt afgebouwd. Dat betekent dat bestaande leningen worden afbetaald en er geen nieuwe worden verstrekt aan klanten die geen klantrelatie met Van Lanschot hebben in het kader van de genoemde kernactiviteiten. Van een uitverkoop van de

kredietportefeuille is geen sprake, benadrukte Guha in een toelichting op de plannen. Door de ingrepen gaan de kosten naar verwachting aanzienlijk omlaag, aldus Van Lanschot. Het streeft naar een kostenniveau van 340 miljoen euro in 2017, tegen 409 miljoen euro vorig jaar. De kernkapitaalratio (core tier 1) moet in datzelfde jaar zijn gestegen naar 15 procent. Het rendement op het eigen vermogen moet tussen de 10 en 12 procent komen te liggen, de efficiëntyratio moet verbeteren tot tussen de 60 en 65 procent.

Toekomst 1 en 2 eurocenten ongewis

BRUSSEL — De euro-munten van 1 en 2 cent kunnen verdwijnen. Dat is een van de vier voorstellen van de Europese Commissie vandaag. De productie en de verspreiding van de muntjes zijn verlieslatend en bovendien betalen slechts weinigen met de eurocenten.

ER zijn vier mogelijke scenario's opgesteld. Zo zou de productie van de muntjes goedkoper gemaakt kunnen worden door bijvoorbeeld andere materialen te gebruiken. Een andere optie is het in een kort tijdstip uit de markt halen van de muntjes. Dan zou er vanaf een afgesproken datum niet

meer met de eurocenten betaald kunnen worden. Het uit de markt halen zou ook gefaseerd kunnen. Dan stopt de productie van de nieuwe muntjes en zo zouden de eurocenten langzaam verdwijnen. Een laatste optie is dat er helemaal niets verandert. Een voorkeur voor een van de opties heeft het dagelijks bestuur van de EU nog niet. De commissie gaat in overleg met verscheidene partijen en hoopt zo een besluit te kunnen nemen. Het gebruik van de eurocenten verschild ook per euroland. Zo rondt winkels in Nederland bedragen af op 5 cent, maar in België worden prijzen nog op de cent precies afgerekend.

ECB dringt aan op complete bankenunie

BRUSSEL — De Europese Centrale Bank (ECB) wil dat er een complete Europese bankenunie wordt opgetuigd voordat de centrale bank het toezicht op de belangrijkste Europese banken op zich neemt. Dat stelde ECB-bestuurder Jörg Asmussen vandaag.

Asmussen benadrukte daarbij het belang van een gezamenlijke Europese pot om de kosten van het faillissement van grote banken uit te betalen. De Duitse minister van Financiën Wolfgang

Schäuble benadrukte de afgelopen weken dat daarvoor een nieuw Europees verdrag noodzakelijk is. Volgens hem moeten die kosten in ieder geval in de beginfase van de bankenunie nog door landen afzonderlijk worden betaald.

De ECB wil echter dat er één Europees fonds komt voor het zogeheten resolutiemechanisme. Dat fonds moet volgens Asmussen beschikbaar zijn op het moment dat de ECB de toezichtstaken op zich neemt, naar verwachting in de zomer van volgend jaar.

‘Vooruitzichten eurozone verbeteren’

PARIJS — De economische vooruitzichten voor de eurozone zijn minder somber dan eerder in het jaar. Dat concludeert de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag.

In Duitsland nadert de economische groei volgens de OESO inmiddels het niveau

van het langjarig gemiddelde, net als in Frankrijk. In Italië is de situatie afgelepen maand opnieuw wat verbeterd. De denktank van de geïndustrialiseerde landen voorziet verder dat de economische groei in de Verenigde Staten verder aantrekt. In China komt de groei na een kleine dip weer terug op het gemiddelde.

Verdubbeling aantal uitkeringen in horeca

DEN HAAG — De horeca, catering en verblijfsrecreatie houden flink last van de economische crisis. Het aantal vacatures in de sector is sinds het begin van de crisis sterk gedaald, het aantal werkloosheidsuitkeringen is verdubbeld en het aantal faillissementen nam sterk toe. Dat blijkt uit de vandaag gepubliceerde sectorbeschrijving van het UWV.

De sector verwacht dit jaar nog geen herstel. Voor de jaren erna is het beeld evenmin rooskleurig. Uitgaven in de horeca zijn een luxartikel, waarop relatief snel wordt bezuinigd als de koopkracht minder wordt, aldus het rapport. Het aantal WW-uitkeringen in de horeca, catering en verblijfsrecreatie verdubbelde sinds het uitbreken van de

crisis tot 13.500 in maart dit jaar. Eind 2008 waren dit er nog ruim 6000. Ook het aantal vacatures in de horeca nam sterk af. Waren er in 2007 nog 74.600 vacatures, vorig jaar waren dit er 57.000. Voor dit jaar wordt rekening gehouden met een afname van de zakelijke en consumentenbestedingen in de horeca en een verdere daling van het aantal vacatures. Het UWV voorziet pas een licht herstel van de vacatuemarkt in de sector in 2014. De drankensector en restaurants hadden tot nu toe het meest te lijden van de crisis. Inmiddels voelen ook hotels en de bungalowparken de gevolgen steeds meer. Toch ziet het UWV dat de horeca voor laagopgeleide werkzoekenden en schoolverlaters goede mogelijkheden biedt om aan de slag te komen.

Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-May		PREV.	14-May		
DOW JONES	15091.68	15187.91	AEX	361.12	363.69		
S&P 500 INDEX	1633.77	1647.77	AEGON NV	4.95	4.99		
NASDAQ	3438.79	3467.98	AGEAS	28.99	29.42		
AMAZON.COM INC	264.51	268.47	AHOLD NV	12.29	12.25		
AMERICAN EXPRESS	69.79	70.44	ASTORIA FINL	9.76	9.83		
APPLE INC	454.74	453.30	AKZO NOBEL	49.28	49.61		
AT&T INC	37.00	37.02	ASML HOLDING NV	59.96	59.78		
BERKSHIRE HATH-B	111.74	112.53	CORIO NV	35.65	35.91		
CISCO SYSTEMS	21.27	21.34	DANONE	58.82	58.95		
CITIGROUP INC	48.92	49.97	DSM (KONIN)	49.06	49.14		
WALT DISNEY CO	67.32	67.25	HAL TRUST	99.75	99.50		
EBAY INC	55.33	56.10	HEINEKEN NV	56.01	56.96		
GENERAL ELECTRIC	22.85	22.98	ING GROEP NV	6.71	6.72		
GOOGLE INC-CL A	877.53	887.83	ROYAL INTECH NV	8.78	8.74		
HEWLETT-PACKARD	21.35	21.53	KPN (KONIN) NV	1.62	1.72		
HOMIE DEPOT INC	76.57	77.25	KONINKLIJKE PHIL.	21.68	22.10		
IBM	202.47	203.26	POSTNL NV	1.75	1.78		
INTEL CORP	24.08	23.94	REDEL ELSEVIER	12.75	12.84		
JOHNSON&JOHNSON	85.85	86.95	REXEL SA	17.32	17.27		
MEDTRONIC INC	49.35	49.79	ROBECO	26.45	26.39		
MICROSOFT CORP	33.03	33.31	ROLINCO NV	24.01	23.83		
3M CO	110.50	110.63	RORENTO NV	55.20	55.14		
PRIZER INC	29.37	29.41	ROYAL DUTCH SHA	26.59	26.80		
PROCTER & GAMBLE	78.59	79.06	TOMTOM	3.64	3.60		
ROYAL DUTCH-ADR	69.05	69.63	UNILEVER NV-CVA	32.00	32.25		
SCHLUMBERGER LTD	77.04	77.25	WESSAMEN NV	2.84	2.87		
SPRINT NEXTEL CO	7.18	7.25	WOLTERS KLUWER	16.93	17.06		
TEXAS INSTRUMENT	36.54	36.72	WP-STEWART HLDGS	248.68	248.01		
TIME WARNER INC	60.91	61.45	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	13-May		
VISA INC-CLASS A	178.93	181.03	MONEY MARKET	13.0615	13.0615		
ETFs	PREV.	14-May	US DOLLAR BOND	2.6442	2.6391		
ISHARES-DJ DIV	65.63	66.31	GLOBAL GROWTH	2.0711	2.0663		
ISHARES-EMG MKT	43.17	43.54	US GROWTH	9.7602	9.7663		
ISHARES MSCI PAC	50.56	50.71	CANADIAN GROWTH	2.9644	2.9542		
ISHARES-RS 3000	97.25	98.19	CURRENCIES	PREV.	14-May		
ISHARES-SP500 GR	86.53	87.37	YEN/USD	101.900	102.240		
ISHARES-S&P EURO	42.12	42.30	EUR/USD	1.298	1.298		
POWERSHARES DB C	26.23	26.18	CAN/USD	1.010	1.014		
POWERSH-QQQ	73.14	73.71	GBP/USD	1.529	1.526		
SPDR S&P MID 400	216.18	218.49	COMMODITIES	PREV.	14-May		
SPDR S&P 600 SMA	86.35	87.58	OIL WTI	95.17	94.86		
FUNDS	PREV.	14-May	GOLD	1430.58	1429.41		
BLACKROCK GBL ALL	46.81	46.83	SILVER	23.68	23.46		
TEMPLETON GBL BND	24.21	24.21	WHEAT	709.75	711.75		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

NEW YORK — Een Amerikaans hedgefonds dringt aan op splitsing van het Japanse elektronicaconcern Sony. Dat berichtte The New York Times vandaag op gezag van bronnen die bekend zijn met de situatie.

Het fonds, Third Point onder leiding van Daniel Loeb, zou een belang van 6,5 procent hebben opgebouwd. Het zou topman Kazuo Hirai van Sony vandaag in een brief hebben opgeroepen een deel van

zijn entertainmentdivisie af te splitsen en naar de beurs te brengen. Volgens Loeb kan Sony zich beter toelagen op het maken van elektronica. Het afstoten van de film- en mu-

ziektak zou daarbij helpen, meent hij. Zelf heeft Sony al laten weten dat het een verkoop niet ziet zitten omdat de entertainmentdivisie een belangrijke bijdrage levert aan de groei van het elektronicaconcern. Sony heeft de afgelopen jaren veel terrein verloren op de concurrentie. Als bedenker van populaire gadgets is

de uitvinder van onder meer de walkman al jaren geleden ingehaald door Apple, en op de televisiemarkt zijn Samsung en LG hun concurrent voorbij gestreefd. Vorige week kon Sony voor het eerst in vijf jaar een jaarwinst rapporteren. Dat was echter vooral te danken aan de zwakke yen en aan kostenbesparingen.

Donatie St. Franciscus College



Vier leerlingen uit groep 8, waaronder Dianthy Boeldak, samen met hun juf en een moeder overhandigden de donatie.

Dianthy Boeldak, leerling van groep 8 van het St. Franciscus College, hield een aantal maanden geleden een spreekbeurt over de Ronald McDonald Family Room op de kinderafdeling van het St. Elisabeth Hospitaal. De kinderen uit haar klas raakten zo enthousiast over het project dat zij graag een in-

zamelingsactie wilden organiseren om een donatie te kunnen doen aan de Family Room.

Toen zij dit met hun juf bespraken, besloot deze het initiatief te koppelen aan een schoolbreed jeugd bewustzijnsproject. Door middel van een fundraising, waar-

bij de hele school betrokken was, heeft het St. Franciscus College een totaalbedrag van 1150 gulden weten in te zamelen. Onlangs kreeg een groepje afgevaardigde leerlingen van de manager van de Family Room een rondleiding en mochten ze ook een kijkje nemen op de kinderafdeling.

Niet in de rij

Rijke moeders uit Manhattan hebben een manier gevonden om in Disney World niet meer met hun kroost in de rij hoeven te staan. Ze huren gehandicapte gidsen in die zich als familielid voordoen om zo niet uren in de rij te hoeven staan bij attracties. Dit meldt de *New York Post*. De gehandicapte gidsen doen zich als familieleden. “Mijn dochter wachtte 1 minuut om in It’s a small world (een attractie, red.) te mogen, de andere kinderen moesten tweeënhalf uur wachten”, aldus een moeder. De gehandicapte gidsen worden gehuurd van het bedrijf Dream Tours Florida.

Het plaatsje Dorset, in de Amerikaanse staat Minnesota, heeft met Robert ‘Bobbie’ Tufts een nieuwe burgemeester. Niets bijzonders, ware het niet dat de nieuwe burgervader amper vier jaar is. De 22 inwoners van Dorset kiezen elk jaar een andere burgemeester. Dat gebeurt via het trekken van loten. Ditmaal kwam de naam van de kleine Bobby uit de hoed. Bobbie houdt van zingen en dansen, maar vooral is hij een vervoed hengelaar. Het jongetje heeft ook een vriendinnetje. ‘Zijn’ Sophia is voortaan de first lady van de gemeente. Dorset ontstond zo’n 100 jaar geleden als nederzetting aan een spoorlijn. De ‘lopende za-

ken’ worden er behartigd door de plaatselijke winkeliers. De rol van burgemeester is louter ceremonieel. Enkele jaren geleden verloor Dorset zijn status van ‘town’ toen het postnummer werd geschrapt. Toch noemen ze zich de ‘restauranthoofdstad van de wereld’. Er zijn namelijk nergens anders zo veel eethuizen per hoofd van de bevolking. Dat neemt niet weg dat de inwoners opgetogen zijn over hun eerste burger Robert ‘Bobbie’ Tufts. “Hij is gewoon fantastisch”, zegt Kathy Schmidt, wier familie al vier generaties lang in Dorset woont. “Hij is recht voor de raap en zeer welbespraakt en heeft de energie van een vuurbal.”

Burgemeester van 4

Geen lottotrekking meer op Finse tv

De bevoegde Finse overheidsdienst heeft vandaag de publieke zender YLE gelast de traditionele lottotrekking niet meer uit te zenden. Het spel met de genummerde balletjes is immers een gokspel en dus illegaal, zo luidt het argument. Het illegale programma is 42 jaar op televisie uitgezonden. Pijnlijk detail is dat de wekelijkse lottotrekking op zaterdagavond telkens gebeurde in aanwezigheid van twee wetsdienaars. YLE heeft al laten weten, zich

naar de overheidsinterpretatie van de gokwet te zullen schikken. Het snijdt daarmee in eigen vel: de uitzending leverde de zender jaarlijks drie miljoen euro op. In haar strikte interpretatie verbiedt de wet alle reclame en elk programma met een sponsor. In het geval van de lotto is de sponsor het volledig door de staat gecontroleerde Veikkaus. Die beheerder financiert met zijn winsten sportieve, culturele, wetenschappelijke en sociale activiteiten.

Eerste kassières in Saudi-Arabië

In de Saudische hoofdstad Riyad gaan deze week in een groot winkelcentrum zes kassières aan het werk. Ze zijn de eersten in deze functie in Riyad, meldde het dagblad *al-Hayat* vandaag. Volgens zegslieden van het winkelcentrum is er geen reden voor bezorgdheid. De Commissie voor de Bevordering van Deugd en Preventie van Verdorvenheid had bij de directie van het centrum geklaagd over het plan, maar de kassières werken

volstrekt volgens de richtlijnen van het ministerie van Arbeid, aldus de zegslieden. Ze komen niet in contact met winkelende mannen. Er zijn al enkele kassières werkzaam in Djedda en in Damman. In Saudi-Arabië regeert de clan van de familie Saud mede dankzij steun van de uiterst puriteinse soennitische geestelijkheid. In het openbare leven worden vrouwen en mannen zo veel mogelijk gescheiden gehouden.

Met 147 binnen bebouwde kom

Een 52-jarige automobilist uit Utrecht is met een snelheid van 147 kilometer per uur door de bebouwde kom van Loosdrecht gereden.

Daar geldt een maximumsnelheid van 50 kilometer, aldus de politie. De politie heeft het rijbewijs van de

Agent vast in boom

Een politieagent is gistermiddag in New York vast komen te zitten in een boom nadat hij een kat had gered die niet meer naar beneden durfde.

Met behulp van een ladderwagen moesten collega's

van de brandweer daarna zowel de politieagent als de kat naar beneden halen. Het incident deed zich voor in het New Yorkse stadsdeel Queens. De politie van New York gaf geen commentaar op het voorval.

Django toch in China

Django Unchained, de Oscarwinnende film van regisseur Quentin Tarantino, draait weer in Chinese bioscopen. Dat meldt de BBC vandaag. Een maand geleden werd de speelfilm in het Aziatische land van het witte scherm gehaald vanwege ‘technische redenen’. Volgens de manager van een bioscoopcomplex in de hoofdstad Peking is de nieuwe versie een minuut korter dan de oude. Hij denkt dat een naaktscène uit de film - die de Oscars voor beste mannelijke bijrol (Christopher Waltz) en beste originele scenario won - is geknipt. Het is de eerste keer dat een speelfilm van Tarantino in Chinese bioscopen draait. De regisseur zou met de kleine aanpassingen, zoals het donkerder maken van bloed, akkoord zijn gegaan.

Backflip over de gracht



Foto: Red Bull

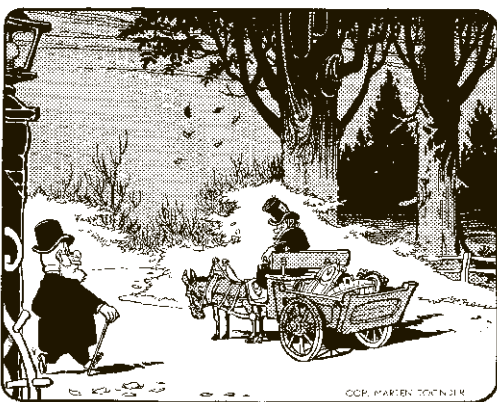
De Amsterdamse BMX Freestyle rider Daniel Wedemeijer heeft gisterochtend Amsterdam ondersteboven gezien door een backflip te maken over de Passeerdersgracht. Hiermee is hij de eerste Nederlander die met een fiets over een gracht

springt. “De harde wind en de regen maakten het extra moeilijk. Daarnaast moet je echt hard trappen om met genoeg vaart die gracht over te gaan. Ik ben heel erg blij dat het gelukt is”, liet Wedemeijer weten na zijn sprong. Op 8 juni komt de wereldtop

van BMX Freestyle naar Amsterdam voor de internationale BMX competitie Red Bull Framed Reactions. Dit jaar viert de hoofdstad ‘Amsterdam 2013’ met het 400-jarig bestaan van de Amsterdamse grachtengordel.

KONING HOLLEWIJN EN DE LORRELEIDER

Door Marten Toonder



De tussenkomst van generaal Hoetentoeter en het manschap maakte een einde aan de ondervraging van de Lorreleider. Woedend keerde Wiebel zich tegen de krijgsoverste. “Berige knoert!” riep zij. “Bah, wat een dorre noodstreek om iemand te laten prikken en meisjes te dreigen met een sabeltje! Kun je wel?!” Met deze woorden griste zij een oude bezem van de vodenkar en ging hiermee de generaal te lijf die zich hierdoor plotseling in het defensief zag gedrongen.

“Jaja,” mompelde de Lorreleider voor zich heen, “zo’n oude bezem is een krachtig lor, vooral in handen van een jonge heks.” Hij schonk verder geen aandacht aan de strijd die zich snel naar het paleis verplaatste, maar bleef rustig zitten wachten tot een eenzame figuur de lorrenkar naderde. Nu toonde hij eindelijk belangstelling. “Dag koning,” sprak hij. “Ik verwachtte je. Klim maar op de kar...”

Stukje fietsen

De familie van de vijftienjarige Bram van Hastenberg uit De Bilt kan opgelucht ademen. De tiener verdween vorige week dinsdag uit zijn woonplaats om ‘een stukje te gaan fietsen’, maar kwam niet thuis. Gisteren werd hij 900 kilometer van huis in goede gezondheid gevonden in de Frans stad Lyon. De jonge Biltenaar is een fanatiek fietser. Hij vertrok uit zijn ouderlijke woning op zijn twintig jaar oude racefiets, zonder mobiele telefoon. Toen zijn familie onraad rook, zagen ze in zijn computer dat hij een route naar Arnhem, via de Betuwe, had uitgestippeld. Via pinbetalingen in hotels werd duidelijk dat hij in de loop van de week zuidwaarts trok, via Valkenburg naar Noord-Frankrijk. De betalingen zijn steeds een dag later te zien, waardoor zijn loca-

tie snel te achterhalen was. Vrijdag verspreidde de politie een opsporingsbericht via internet. Bij zijn familie leefde de gedachte dat Bram in het Noord-Franse Givet was vanwege de wielervedstrijd Luik-Bastenaken-Luik, die gisteren in de buurt werd verreden. ‘s Middags werd hij door de politie in Lyon gevonden.

“We zijn heel blij”, reageert vader Hans tegen het *AD/ Utrechts Nieuwsblad*. Afgelopen week waren we redelijk wanhopig. In het eerste telefoongesprek vertelde Bram dat hij naar Parijs is gefietst en daar op de trein is gestapt. De tiener vertrok vermoedelijk van huis, omdat hij problemen had op school. De avond voor zijn vertrek had hij daarover een gesprek gehad met zijn ouders.

Post reikt prijzen uit



Nieuwe Post organiseerde begin dit jaar een campagne waarmee klanten die hun autobelasting bij het postkantoor kwamen betalen, meedongen naar terugbetaling van de belasting. De trekking heeft kort geleden plaatsgevonden. De eerste prijs ging naar Juli Car Rental. De verzekering van de auto's en de betaalde belasting krijgt het bedrijf teruggestort. De vier andere winnaars krijgen de betaalde autobelasting terug. Op de foto mevrouw Sambo van Nieuwe Post en twee winnaars.

BUCKLES

By David Gilbert



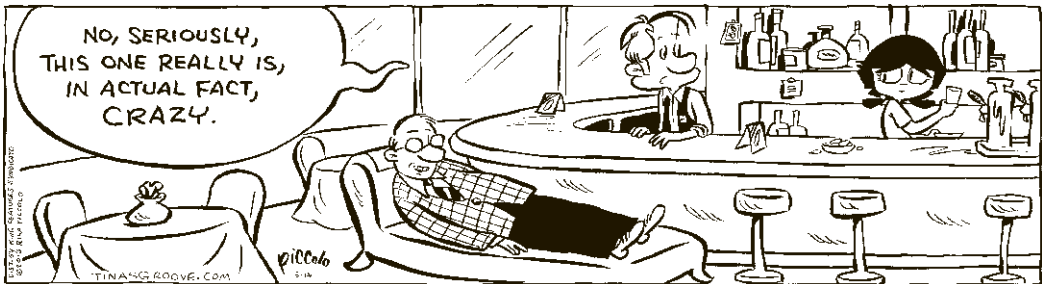
BEETLE BAILY

By Mort Walker



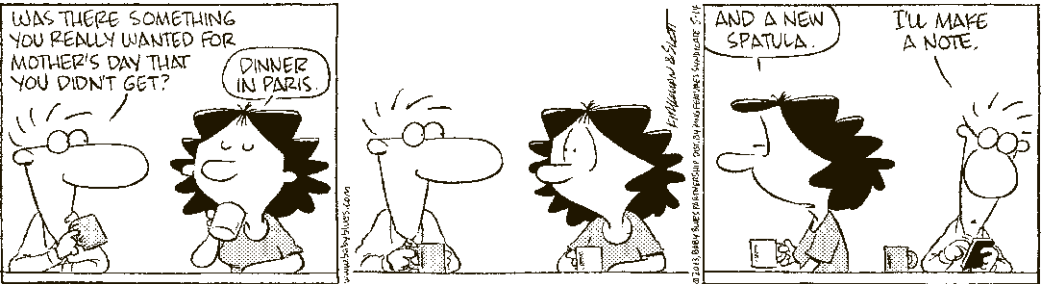
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Proces dönermoorden hervat

MÜNCHEN — Na een onderbreking van een week heeft de rechtbank in München vandaag met horten en stoten het proces van de zogeheten ‘dönermoorden’ hervat. Al in het eerste uur werd het proces opnieuw twee keer onderbroken door juridisch getouwtrek.

Zo heeft de advocaat van hoofdverdachte Beate Zschäpe gevraagd het proces op te schorten omdat de huidige rechtszaal in München te klein zou zijn. Het beperkte aantal bezoekersplekken zou het openbaarheidsbeginsel schenden en daarom moet het proces worden voortgezet in een andere, grotere zaal, aldus de advocaat. Hij verweet de rechtbank dat niet ook buiten München is gezocht naar een grotere zaal. De verdediging denkt aan bijvoorbeeld de voormalige vergaderzaal van de Bondsdag in Bonn. Eerder maakte ook de pers bezwaar tegen de te kleine rechtszaal. Er is slechts ruimte voor vijftig verslaggevers. De ruzie over de schaarse stoelen is uitgevchten tot aan het Federale Constitutionele Hof. De advocaten van de verdediging hekelen ook dat de



Hoofdverdachte Beate Zschäpe (l).

rechters kunnen zien wat zij op hun bureau hebben liggen en wat er op hun computerschermen staat. Ook merken de advocaten op dat sommige deelnemers aan het proces de getuigen niet van voren kunnen zien. Lichaams taal is juist erg belangrijk voor de beoordeling van de geloofwaardigheid, aldus de advocaten. Ondertussen is

de aanklacht nog altijd niet voorgelezen, tot ergernis van onder meer de familie van de vermoorde Halit Yozgat.

De zaak was vorige week ook al geschorst omdat twee verdachten van de neonazistische Nationaalsocialistische Ondergrondse (NSU) de rechters hadden gewraakt. Die verzoeken zijn inmiddels

afgewezen. Vijf verdachten van de NSU zijn beschuldigd van medeplichtigheid aan tien moorden van 2000 tot 2007. De doden waren negen buitenlanders, acht Turken en een Griek, en een politie-agente. Omdat het een paar keer om eigenaren van een eetgelegenheid ging, wordt ook wel gesproken van de dönermoorden.

Meer aanvallen op homo's in Frankrijk

PARIJS — Homoseksuelen zijn in Frankrijk in 2012 veel vaker het slachtoffer geworden van mishandeling en andere vormen van geweld dan in het jaar daarvoor.

Vooral in het laatste kwartaal van vorig jaar was er sprake van een sterke stijging, meldde de organisatie SOS Homophobie vandaag in haar jaarverslag. Zij denkt dat de toename eind

vorig jaar samenhangt met de discussie over de legalisering van het homohuwelijk in het Franse parlement. In totaal kreeg SOS Homophobie ongeveer 2000 meldingen van mishandeling van homo-, bi- en transeksuelen. Dat is ongeveer een kwart meer dan in 2011. In december lag het aantal meldingen drie keer zo hoog als in december van het jaar daarvoor.

Zeldzaam Japans bezoek aan Noord-Korea

PYONGYANG — Een adviseur van de Japanse premier Shinzo Abe is vandaag in Noord-Korea aangekomen voor een verrassend bezoek. Japan onderhoudt geen diplomatieke banden met het Noord-Koreaanse regime van Kim Jong-un en het doel van het bezoek is niet bekend.

De Noord-Koreaanse staatstelevisie toonde beelden van de aankomst van Isao Iijima in Pyongyang. Volgens het Japanse persbureau *Kyodo* heeft de gezant een ontmoeting met een hoge ambtenaar van het Noord-Koreaanse ministerie van Buitenlandse Zaken.

De relatie tussen de twee landen is onder meer vertroebeld door de zorgen van Japan over het Noord-Koreaanse raket- en kernwapenprogramma. Ook wil Japan ontvoerde Japanse burgers terug die Noord-Korea in de jaren zeventig en tachtig liet ontvoeren.

MOSKOU — Rusland heeft vandaag een Amerikaanse diplomaat tot persona non grata verklaard en hem bevelen het land te verlaten. Hij zou hebben geprobeerd een medewerker van de Russische inlichtingendienst te rekruteren voor de CIA. Ryan Fogle, de derde secretaris van de ambassade, werd afgelopen nacht gearresteerd.

Hij had toen een grote hoeveelheid geld, technische apparatuur en een reeks instructies voor de Rus bij zich, liet de Russische veiligheidsdienst FSB eerder vandaag weten. Nadat hij enige tijd had vastgezet, werd Fogle aan de Amerikanen overgedragen.

Hij zou volgens de inlichtingendienst behalve voor de ambassade ook voor de Amerikaanse inlichtingendienst CIA hebben gewerkt. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Moskou ontbood ambassadeur Michel McFaul

Tiener verdacht van schietpartij New Orleans

NEW ORLEANS — De politie in de Amerikaanse stad New Orleans verdenkt een negentienjarige jongen van het beschieten van een feestelijke parade. Een foto van verdachte Akein Scott is vandaag vrijgegeven. Hij is een bekende van de politie.

Bij de schietpartij tijdens een parade ter ere van Moederdag raakten zondag negentien personen gewond, onder wie twee kinderen. Nadat de politie korrelige beelden van

een beveiligingscamera had vrijgegeven en 10.000 dollar tippeld had uitgelooft, belden diverse mensen een speciaal ingestelde tiplijn. “De mensen staan aan de

kant van jonge, onschuldige kinderen die werden neergeschoten, niet aan de kant van een lafaard die een menigte heeft beschoten”, zei een politiechef. De politie houdt rekening met de mogelijkheid dat er meerdere schutters waren. De autoriteiten gaan ervan uit dat sprake was van ‘straatgeweld’.

Kledingfabrieken Bangladesh dicht

DHAKA — Zo'n 300 textiel-fabrieken bij de Bengalese hoofdstad Dhaka zijn vandaag gesloten omdat onrust is uitgebroken onder personeel. Kledingarbeiders

blokkeerden onder meer een snelweg en richtten vernielingen aan bij een aantal fabrieken. Werkers eisen onder andere veiliger werkomstandighe-

den en meer loon. De protesten volgen op de instorting van een gebouw met kledingfabrieken vorige maand. Die ramp kostte aan meer dan 1100 mensen het leven.

Aannemer sloopt Mayatempel

BELMOPAN — Een aannemer heeft in het Midden-Amerikaanse land Belize een Mayatempel gesloopt die ouder was dan onze jaartelling. De tempel op het complex Noh Mul (Grote Heuvel) is door afgravingen gereduceerd tot een fractie van de oorspronkelijke grootte, meldde tv-zender 7 News Belize.

Een aannemer zette bulldozers in om kalksteen en grind van de tempel af te graven. Doel: het opvullen

van wegen in de buurt. Archeologen reageerden ontzet. “We kunnen dit niet meer rechtzetten. Het is

een ongelooflijk vertoon van onwetendheid”, zei een van hen.

Het Instituut voor Archeologie heeft al aangekondigd dat het de landeigenaar en de aannemer gaat aanklagen. De politie heeft de afgraving van het ruim 2000 jaar oude gebouw stilgelegd.

Rusland wijst Amerikaanse diplomaat uit



De Russische tv zond beelden uit van de arrestatie.

vandaag bij zich en gelastte de uitwijzing van Fogle. Volgens het ministerie versterken provocerende acties in de geest van de Koude Oorlog, zoals die van de Amerikaanse

diplomaat, niet het wederzijds vertrouwen. De zaak komt op een gevoelig moment. Rusland en de Verenigde Staten zijn overeengekomen hun betrekkingen te verbeteren na de

aanslag bij de marathon van Boston vorige maand. Ook willen zij samen een internationale conferentie over de burgeroorlog in Syrië houden.

Recordhitte in Moskou

MOSKOU — Is het in Nederland te koud voor de tijd van het jaar, in Moskou is het erg warm. Vanmiddag om één uur werd een temperatuur van 28,7 graden geregistreerd. Dat is voor 14 mei een record.

Tot nu toe was 14 mei 1996 het warmst: het werd toen in de Russische hoofdstad 28,4 graden. Dat meldde het Russische metrologisch instituut. Voor de vijfde achtereenvolgende dag is de maximumtemperatuur hoger dan 25 graden. Nog maar twee maanden geleden was het in Moskou juist erg koud. Er viel in maart meer sneeuw dan ooit is geconstateerd sinds de registratie van het weer die 130 jaar geleden begon. De temperatuur was in maart gemiddeld 5 graden onder normaal.

Volgens een medewerker van Weeronline.nl kunnen de Moskovieten ook de komende dagen van fraai weer genieten. Neemt de temperatuur morgen waarschijnlijk iets af, donderdag kan het 30 graden worden. Dat is een temperatuur die normaal pas in juli wordt bereikt. De dagen erna wordt het ongeveer 24 graden. Het blijft droog.



Zomerse temperaturen van boven de 25 graden, zorgen ervoor dat het leven in de stad een beetje ontregeld is. De Russen zijn de hitte niet gewend.

Kapitein Concordia bereid tot 3 jaar cel

GROSSETO — Francesco Schettino, de kapitein van het rampschip Costa Concordia, is bereid om drie jaar en vier maanden de cel in te gaan.

Het Openbaar Ministerie heeft dat aanbod tot een deal echter afgewezen en laat het op een proces aankomen. Dit bleek vandaag bij een voorbereidende hoorzitting

bij de rechtbank in Grosseto. Het cruiseschip voer op 13 januari vorig jaar te dicht langs het Toscaanse eiland Isola del Giglio, sloeg lek op een rots en kapseisde. Ook verwijt het OM Schettino dat hij het schip al had verlaten toen de evacuatie van de passagiers nog aan de gang was. Bij de ramp kwamen 32 mensen om het leven.

Eerste PKK-rebellen van Turkije naar Irak

HEROR — De eerste groep PKK-strijders uit Turkije is aangekomen in Irak. Dat hebben getuigen vandaag aan persbureau Reuters gemeld. De dertien mannen en een vrouw, met wapens en bepakking, kwamen aan in Noord-Irak.

Uiteindelijk gaan zo'n 2000 strijders uit Turkije naar kampen in Irak. De terugtrekking is het resultaat van onderhandelingen tussen de gevangene PKK-leider Abdullah Öcalan en de Turkse re-

gering. De terugtrekking begon officieel vorige week woensdag. De terugtrekking kan één tot twee maanden gaan duren. De strijd tussen de PKK en het Turkse leger heeft sinds 1984 aan zo'n 40.000 mensen het leven gekost. De PKK wordt als terroristische organisatie gezien door Turkije, de Europese Unie en Verenigde Staten. Na de terugtrekking moet een politiek proces beginnen om de Koerden in Turkije volwaardige rechten te geven.

Mark van Bommel hangt voetbalschoenen aan de wilgen

Geboren winnaar bleef altijd omstreden

EINDHOVEN — Geliefd bij zijn medespelers, gehaat door tegenstanders. Mark van Bommel heeft als voetballer altijd extreme reacties opgeroepen. De Limburgse middenvelder was een geboren winnaar, die ten koste van alles altijd voor het hoogste ging. Het leverde hem vele gele en rode kaarten op, maar ook een indrukwekkende erelijst met daarop onder meer de Champions League en landstitels in vier competities. “Nu is het mooi geweest”, zei de PSV-aanvoerder zondag na zijn laatste wedstrijd.

In Enschede kwam een triest einde aan de rijke carrière van Van Bommel. Gefrustreerd door het teleurstellend verlopen seizoen en de naderende nederlaag tegen FC Twente maakte hij na rust twee forse overtredingen. Met twee keer geel en dus rood stapte de 36-jarige Limburger in de 71e minuut voor het laatst van het veld. “Deze rode kaart is misschien wel tekenend voor het seizoen”, zei Van Bommel met berusting in zijn stem. “Ik had eventueel nog wel een jaar door kunnen gaan, maar ik wil de regie in eigen hand houden. De fans hebben het proces alleen maar moeilijker gemaakt. Maar het is mooi geweest zo.”

Als talentvolle middenvelder debuteerde Van Bommel op 15 mei 1993, met zwarte krullen en een dun snorretje, in het eerste elftal van For-

tuna Sittard. Met de jeugdinternational als drijvende kracht werd Fortuna in 1995 kampioen van de eerste divisie. Onder leiding van trainer Bert van Marwijk, zijn latere schoonvader, beleefde Van Bommel met zijn jeugdliefde enkele mooie jaren op het hoogste niveau. In 1999 verkoos hij PSV boven Ajax, aangezien hij een veel warmer gevoel kreeg bij de Brabantse club. Met Van Bommel als motor op het middenveld veroverde PSV in zes jaar tijd vier keer de landstitel en drong het in 2005 als laatste Nederlandse club door tot de halve finale van de Champions League. Door een laat doelpunt van Massimo Ambrosini, die was weggelopen uit de rug van Van Bommel, liep PSV de eindstrijd mis.

Tranen
De Limburger leidde zijn



Foto: APPI Prohads

Het laatste seizoen van Mark van Bommel werd een grote desillusie voor de karakterspeler.

ploeg dat jaar met 14 doelpunten, een persoonlijk record, wel weer naar de titel. Het leverde Van Bommel een transfer op naar FC Barcelona, dat met Ronaldinho en het aanstormende toptalent Lionel Messi in de gelederen een jaar later de Champions League won. Met die

Europese hoofdprijs en de Spaanse titel op zak vertrok Van Bommel naar Bayern München, waar hij met zijn manier van spelen nog veel beter op zijn plek was dan bij Barça. Hij werd twee keer Duits kampioen en pakte vervolgens ook nog de Italiaanse titel bij AC Milan.

Als aanvoerder van Oranje speelde Van Bommel in 2010 de finale van het WK, waarin Spanje na verlenging te sterk was. Op het EK van vorig jaar speelde hij zijn 79e en laatste interland. Eerder dit jaar schoot hij in een televisie-interview met Johan Derksen vol toen hij

Alonso laat Spanje én Italië juichen

BARCELONA — Fernando Alonso liet gisteren na zeven jaar eindelijk het thuispubliek op het circuit van Barcelona weer juichen. De Spaanse autocoureur pakte in zijn Ferrari de overwinning in zijn ‘eigen’ Grote Prijs. In een slim gereden race bleef hij de Fin Kimi Räikkönen voor. Alonso's Braziliaanse teamgenoot Felipe Massa zorgde er met de derde plaats voor dat ook de tweede Ferrari op het podium eindigde.

“Dit is een heel mooi en emotioneel succes voor mij”, aldus Alonso na afloop. “Ik heb de hele race de steun van het fans gevoeld. Dat heeft mij echt geholpen.” Alonso moest lang wachten op de zege bij de Grote Prijs van Spanje. Na zijn overwinning in 2006 greep hij er de afgelopen jaren steeds naast. Vorig seizoen was hij er wel dichtbij met de tweede plaats. Alonso kende dit jaar al behoorlijk wat tegenslag. Hij won weliswaar de wedstrijd in China, maar viel uit in Maleisië.

In de aanloop naar Barcelona werden echter de nodige verbeteringen aangebracht aan zijn bolide. Alonso had zelf ook het gevoel dat hij voor het eerst met een competitieve auto aan de start kon verschijnen. De zege gaf hem veel vertrouwen voor de rest van het seizoen. “We hebben dit jaar al de nodige hoogte- en dieptepunten beleefd, maar we weten nu wel dat we een auto hebben die zich



Foto: APPI Josep Lago

Voor een uitzinnige menigte scheurt de Spanjaard Fernando Alonso in zijn Ferrari over de finish op het Circuit de Catalunya.

kan meten met de rest. Het team heeft vandaag alles gegeven en dat heeft geleid tot dit mooie resultaat. We kunnen absoluut meedoen om het kampioenschap.”

De Duitse regerend wereldkampioen en klassemments-leider Sebastian Vettel moest in zijn Red Bull in Barcelona genoegen nemen met de vierde plaats. Hij blijft wel met 89 punten aan de leiding in de stand van het WK. Maar de con-

currentie komt naderbij. Raikkonen staat tweede met 85, Alonso is derde met 72 punten.

De Duitser Nico Rosberg en de Brit Lewis Hamilton vertrokken met hun Mercedes samen van de eerste startrij. Maar ze konden deze fraaie uitgangspositie niet verzilveren. Rosberg kon in de eerste paar ronden de koppositie nog wel vasthouden maar na de eerste pitstop werd hij gepasseerd door Vettel en Alonso.

Tot vreugde van de Spaanse toeschouwers slaagde Alonso er daarna in om de koppositie te pakken. Met een gebalde vuist kwam hij uiteindelijk als winnaar over de finish.

Giedo van der Garde reed voor het eerst sinds zijn debuut een wedstrijd niet uit. De Nederlandse autocoureur moest met zijn Caterham na 23 ronden de strijd staken nadat een wiel was losgeschoten.

Phillip Cocu ambitieuze hoofdtrainer PSV

EINDHOVEN — Phillip Cocu wordt de nieuwe hoofdtrainer van PSV. Dat heeft de club maandag officieel bevestigd. De oud-speler tekende een contract voor vier jaar. De assistenten van Cocu worden Ernest Faber en Chris van der Weerden, eveneens voormalige voetballers van de Eindhovense formatie.

Als tijdelijk vervanger van de ontslagen Fred Rutten was Cocu al eens eerder korte tijd de technische baas van PSV. Algemeen directeur Tiny Sanders gaf aan dat de club met de aanstelling van de drie PSV'ers kiest voor de langere termijn. “We gaan investeren in de jeugd, zetten in op betrokkenheid van oud-spelers en willen een herkenbare stijl.” Hij kondigde verder aan dat PSV extra geld gaat vrijmaken voor de opleidingen. De uitgaven zullen worden gecompenseerd door lagere salarissen van spelers. Sanders dankte de vertrekkende trainer, Dick Advocaat. “Hij heeft met passie en grote loyaliteit gewerkt.

Uit liefde voor PSV heeft hij andere aanbiedingen laten lopen. Daarvoor zijn wij hem zeer erkentelijk.”

Phillip Cocu zelf zegt klaar te zijn voor de grote stap naar de functie van hoofdtrainer van PSV. “Mijn ontwikkeling als coach is vergelijkbaar met die ik vroeger als speler heb ondergaan. Stap voor stap kom ik hogerop. Het is voor mij heel goed geweest om een jaar met de jeugd te werken. Dit is het juiste moment om verder te gaan. We willen iets gaan neerzetten voor de langere termijn. Jonge spelers zullen daarin een grote rol spelen.” Cocu wil in de opleiding verder samenwerken met an-

dere oud-spelers. Mark van Bommel behoort daar zeker toe. Cocu hoopt ook op medewerking van bijvoorbeeld Ruud van Nistelrooij en Andre Ooijer. Hij had niet gedacht aan het juiste ‘instapmoment’. “Ik heb er vooral over nagedacht of ik me voldoende heb ontwikkeld om nu deze functie te gaan vervullen. Ben ik er klaar voor? Voor mijn gevoel ben ik dat. Verder paste mijn visie bij die van PSV. Daarom konden we er zonder problemen uitkomen.” Cocu sprak voorzichtige woorden over het komende seizoen. “Duidelijk is dat er veranderingen in de selectie komen. Welke dat zijn, is nog niet helemaal duidelijk. Natuurlijk willen we meedoen om de prijzen, maar het inpassen van nieuwe spelers kost tijd. Datzelfde geld voor het laten doorstromen van de jeugd. Laten we daarom vooral ook realistisch zijn.”

WILLEMSTAD — Barcelona en Paris Saint-Germain vierden afgelopen weekinde het binnenhalen van de landstitel. Benfica daarentegen lijkt in de voorlaatste speeldag de titel juist uit handen te hebben gegeven, ten faveure van FC Porto.

Met het behalen van de vierde landstitel in vijf jaar spoelde Barcelona dit weekinde de teleurstelling weg over het missen van de Champions League-finale. “We zijn de beste club van Spanje en hoorden weer bij de beste vier teams van Europa”, concludeerde clubpresident Sandro Rosell nadat zijn ploeg zaterdag, zonder zelf in actie te komen, de titel had binnengehaald. Concurrent Real Madrid bleef bij Espanyol steken op 1-1 en was daarmee definitief uit de race. Barcelona, dat zondagavond op bezoek bij Atlético Madrid met 2-1 won, verloor tot dusverre slechts twee competitieduels, tegen Real

vijf. Paris Saint-Germain stelde de Franse voetbaltitel twee duels voor het einde van het seizoen veilig. De dure ploeg uit de hoofdstad won zondagavond de lastige uitwedstrijd bij Olympique Lyon met 1-0 en behield daardoor de 7 punten voorsprong op Marseille. Jérémy Ménez maakte de winnende treffer vlak na rust op aanbevelen van Thiago Motta. Oud-Ajacië Gregorij van der Wiel zat bij PSG op de reservebank. PSG heeft negentien jaar moeten wachten op het kampioenschap. De royale investeringen door schatrijke zakenlieden uit Qatar maakten een einde aan de periode van droogte.

Het aantrekken van een serie wereldtoppers, onder wie de Zweed Zlatan Ibrahimovic, bleek een garantie voor succes. Het was de derde titel voor de Parijse club, die eerder in 1986 en 1994 kampioen werd.

Benfica was wekenlang de grote favoriet voor de Portugese titel, maar werd in de de voorlaatste competitieronde alsnog van de eerste plaats verdronken door concurrent FC Porto. Die won de harde onderlinge confrontatie zaterdagavond voor eigen publiek met 2-1. De Braziliaanse invaller Kelvin maakte de beslissende treffer in blessuretijd. Door dat tegenvallende resultaat heeft Benfica, dat woensdag in Amsterdam in de finale van de Europa League tegenover Chelsea staat, nu 1 punt achterstand op Porto.

Barça bindt talent Deulofeu

BARCELONA — FC Barcelona wil zijn talentvolle speler Gerard Deulofeu niet kwijt. De Catalaanse club bereikte maandag een akkoord met de negentienjarige middenvelder om zijn contract te verlengen tot eind juni 2017. Clubs die hem voor die tijd willen overnemen, moeten een afkoopsom van 35 miljoen euro op tafel leggen. De kersverse Spaanse landskampioen meldde dat bedrag op de eigen website. Deulofeu geldt als een groot talent in Spanje. Hij kwam dit seizoen vier keer in actie in de hoofdmacht van Barça en blonk uit in het tweede. De jeugdinternational werd vorig jaar hij op het EK onder 19 verkozen tot beste speler.

Crystal Palace dichtbij promotie

BRIGHTON — Crystal Palace mag blijven hopen op een rentree in de Premier League waaruit de club in 2005 degradeerde. De Londenaren bereikten gisteravond de finale van de play-offs van de tweede divisie (Championship) door uit bij Brighton & Hove Albion met 2-0 te winnen. Thuis was het eerste duel in 0-0 geëindigd. Wilfried Zaha maakte beide treffers ver in de tweede helft. Na afsluiting van het seizoen gaat de in Ivoorkust geboren spits naar Manchester United. Eerst kan hij Crystal Palace nog naar het hoogste niveau helpen in de finale op Wembley tegen Watford, 27 mei. Cardiff en Hull waren al gepromoveerd.

Menzo trainer Lierse SK

LIER — Stanley Menzo is de nieuwe hoofdtrainer van Lierse SK. De oud-doolman tekende vandaag een contract voor twee seizoenen bij de Belgische voetbalclub. Menzo komt over van Vitesse, waar hij sinds 2010 assistent-trainer was en een contract had tot medio 2014. Als hoofdcoach was de zesvoudig international eerder werkzaam bij AGOVV, AFC, FC Volendam en SC Cambuur. Overigens is Lierse geen onbekende voor Menzo. Eind jaren negentig stond de inmiddels 49-jarige trainer al onder de lat bij de club uit Lier.

Nijland naar PEC Zwolle

ZWOLLE — Stef Nijland speelt met ingang van komend seizoen voor PEC Zwolle. De 24-jarige aanvaller van PSV heeft overeenstemming bereikt over een driejarig contract. Hij is na Kamohelo Mokotjo (Feyenoord) de tweede aanwinst voor de Eredivisieclub uit Overijssel. Nijland maakte in 2007 zijn debuut voor FC Groningen. Na één seizoen in de Euroborg stapte hij over naar PSV. Daar kon hij nooit echt doorbreken. Tussendoor werd hij door de Eindhovense club verhuurd aan Willem II, NEC en het Australische Brisbane Roar FC. Nijland, die transfervrij overkomt van PSV, wordt bij PEC herenigd met Ron Jans, de nieuwe trainer van de Zwolse club. Zij kennen elkaar nog van hun gezamenlijke tijd bij FC Groningen.

Heynckes: Wij winnen zeker

MÜNCHEN — Coach Jupp Heynckes is ervan overtuigd dat zijn Bayern München de Champions Leaguefinale tegen Borussia Dortmund zal winnen. “We hebben één doel: die wedstrijd winnen. We laten ons niet tegenhouden door Dortmund.” Bayern treedt op 25 mei op Wembley in Londen aan tegen Borussia Dortmund om de derde eindstrijd in de Champions League in vier jaar te spelen. Eerder verloor de Duitse recordkampioen de finale in 2010 van Internazionale en in 2012 van Chelsea.

Barcelona en Paris SG kampioen